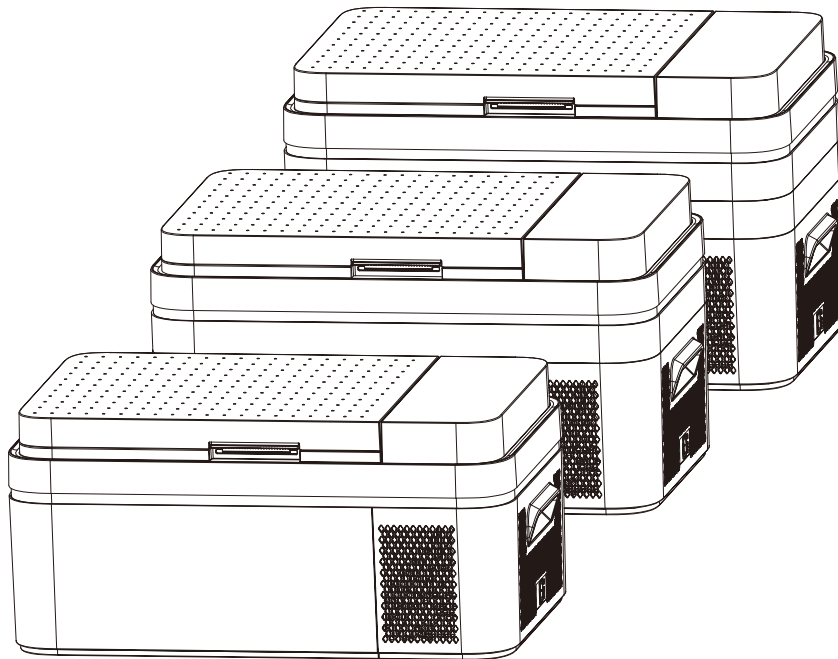




IN251000566V01\_UK\_FR\_ES\_DE\_IT

**C00-058V70\_C00-058V71**

**C00-058V90\_C00-058V91**



**Car Refrigerator**  
**Réfrigérateur de voiture**  
**Refrigerador de coche**  
**Refrigerador de carro**  
**Autokühlschrank**  
**Frigorifero per auto**

OL-BCD-20/25/30-F005A  
C00-058V70\_C00-058V90:OL-BCD-20-F005A  
C00-058V71\_C00-058V91:OL-BCD-30-F005A



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

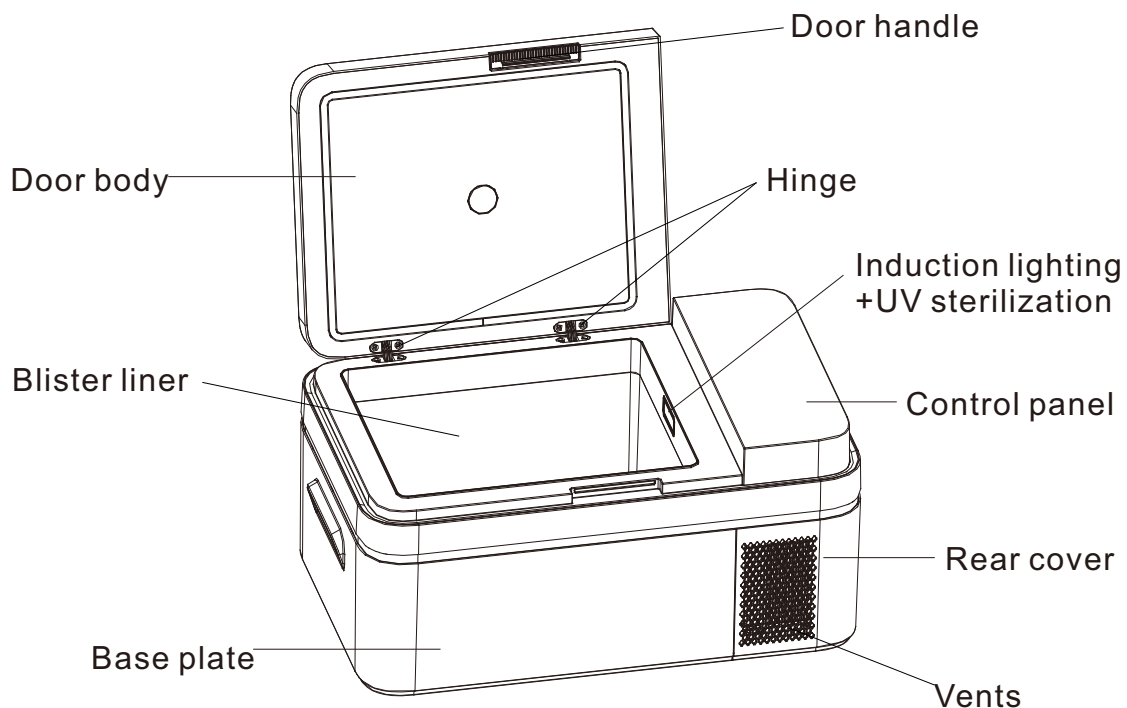
**PT\_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÉNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

## Product function introduction

- High-quality DC variable frequency compressor and drive module are adopted to build a high-efficiency, energy-saving, stable and reliable mobile refrigeration system.
- Microcomputer intelligent control system is easy to be operated, with accurate temperature control.
- Compatible with a variety of power input, intelligent recognition of DC12 / 24 V voltage, meet the needs of various scenes, car, marine, home, outdoor, etc.
- With the function of voltage detection and low voltage protection, it can effectively prevent the car battery from over discharging.
- The inner container is made of grade plastic material, which is safe, anti-leakage and anti-odor.
- Intelligent touch operation buttons and keyboard child lock function to prevent false trigger.
- Using ultraviolet light-emitting surface large-area germicidal UV lamp (optional)



### Standard packing list

1. Car refrigerator
2. DC cigarette lighter
3. Use Manual

## Product Use Safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- It must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.



- **WARNING:** Risk of fire / Flammable materials
- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- To avoid contamination of food, please respect the following instructions:
  - Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
  - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.

- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- The external flexible cable or cord of the transformer cannot be replaced; if the cord is damaged, the transformer shall be scrapped.
- The transformer shall not be used, if pins of the plug part are damaged.
- Suitable for camping use;
- The appliance may be connected to more than one source of energy;
- The appliance shall not be exposed to rain.
- Do not touch the exposed power cord.
- Do not touch power sockets and power strips with wet hands.
- Please ensure that the power supply lines and fuses have sufficient carrying current when using the product onboard.
- Please ask professional for installation if an AC device is used on cars, RVs and yachts.
- Make sure that the power is connected correctly.
- Do not submerge the product in water.
- Do not freeze cans, beers, etc. at low temperature in the refrigerator.
- Do not place any electrical equipment in the refrigerator.
- Only professional can maintain the product, or contact the salesman for maintenance.
- Do not keep the product exposed to rain or strong sunlight for a long time during use.
- Please keep the refrigerator stand for more than 6 h after it is received and unpacked.

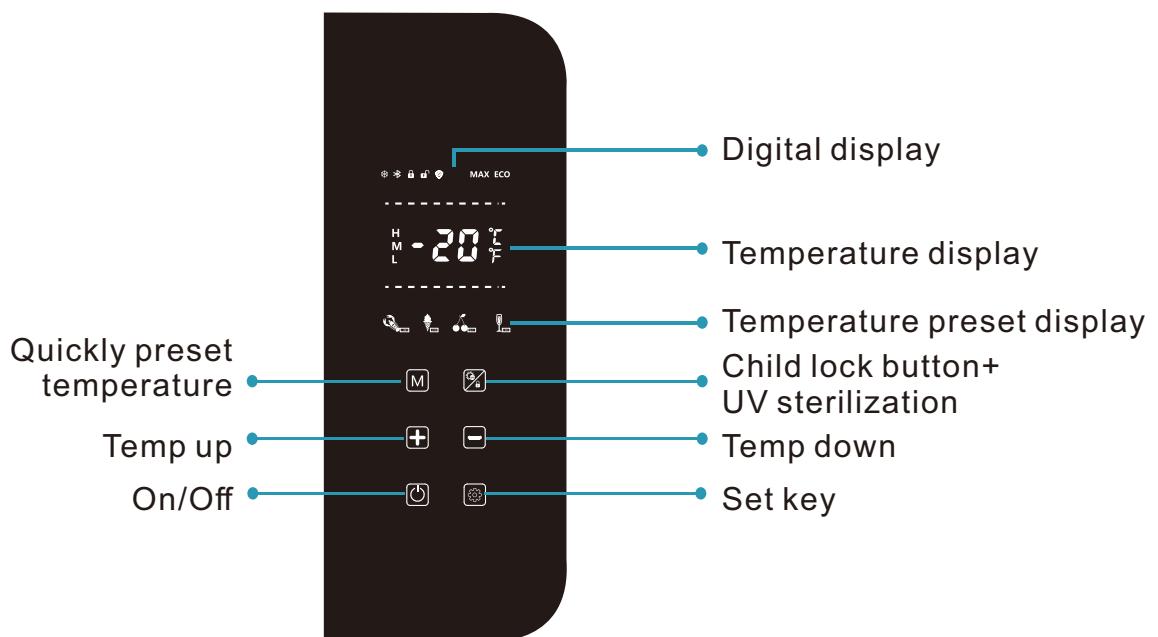
### **WARNING TIPS:**

- Prevent children from operating the car refrigerator alone.
- If the power cord is found to be damaged, it must be repaired at a designated repair center to avoid accidents.
- The foam material in the refrigerator contains flammable foaming gas. Keep it away from fire sources when repairing or discarding it to avoid causing a fire.
- Do not store flammable and explosive substances, such as combustion-supporting sprays, in the appliance.

## Precautions for Use

1. When using the refrigerator, please place it in a well ventilated place, which is conducive to heat dissipation. Especially, the gap between the cooling hole on the compression side and other objects must be greater than 100 mm, so as to prevent high temperature from causing failure or affecting the refrigeration effect.
2. Do not keep the door open for a long time. The temperature difference between the inside and outside of the refrigerator will cause the refrigerator to form frost and affect the cooling effect.
3. Do not clean the refrigerator under water.
4. Do not use the refrigerator near the heat source, it will reduce the refrigeration performance of the refrigerator.
5. Please use the refrigerator on a flat surface, do not use it on uneven ground for a long time, it may affect the service life of the refrigerator and reduce the cooling efficiency.

## Operation Safety Instructions



Temperature Control Range:  $-20^{\circ}\text{C}$  to  $20^{\circ}\text{C}$  ( $-4^{\circ}\text{F}$  -  $68^{\circ}\text{F}$ )


Temperature Display Range:  $-30^{\circ}\text{C}$  to  $50^{\circ}\text{C}$  ( $-22^{\circ}\text{F}$  -  $122^{\circ}\text{F}$ )

Standard voltage input range: DC 12V / 24V, maximum not exceeding DC 30V.



### 1.Refrigerator Start-up/Stop:



Connect the DC12/24V power supply correctly. If the refrigerator is in a standby state ("OFF" character is displayed when the button is touched). Hold down the "⏻" Button for 3 s to start the refrigerator. After start-up, the display shows the current temperature and working mode. After start-up delay (the factory default time is 1 minute), the refrigerator enters the working mode, and the compressor starts to work. To stop the refrigerator, you hold down the "⏻" button for 3 s while the keyboard is unlocked.

## 2. Refrigerator keyboard locking and unlocking operations:


For example, when the keyboard is locked (the child lock icon in the lower right corner of the display is lit) , Press and hold the “” button for 3 s to unlock. The child lock icon will not light up. If there is no operation for 20 s, it will automatically enter the keyboard lock state.

## 3. Refrigerator temperature setting:


3.1. When the keyboard is unlocked, press the “ ” key respectively to adjust the temperature of the refrigerator to rise or fall (the temperature value on the display flashes to display the current set value. The temperature rises or falls by 1 degree each time you press it. If you press and hold it, the temperature can be adjusted quickly. Adjust to the required temperature value. If there is no change within 5 s, the set value will be automatically saved.

3.2. When the keyboard is unlocked, press the “” key to switch the fast cooling temperature setting, which can quickly switch the cooling temperature. Can be set to -18°C “”, -10°C “”, 5°C “”, 10°C “” respectively.




## 4. UV sterilization settings:

When the keyboard is unlocked, double-click the “” key to start the UV lamp. (To protect human eyes, when the door is opened, the UV light goes out when the magnet induction disappears. (Because ultraviolet rays are harmful to human eyes, please do not look directly))

## 5. Compressor working mode setting:

When the keyboard is unlocked, press the “” key to freely switch the compressor working mode "ECO/MAX". If you need to quickly cool to a lower temperature, switch to "MAX" mode. If you only need to refrigerate or keep warm, you can set it to "ECO/MAX". "ECO" mode saves energy and electricity.





## 6. Temperature switching

Under normal working conditions, unlock the keyboard, press and hold the “” key for 2 s, the temperature symbol will flash and display, press the “ ” key to switch between Fahrenheit (°F)/Celsius (°C) temperature display.

## 7. Low voltage protection setting:

When the battery voltage is detected to be lower than the set value, the compressor will be automatically shut down to prevent over-discharge from damaging the battery or causing the car to fail to start normally. At this time, the "E1" code prompt will be displayed on the display. If the voltage returns to normal 1 minute later, the refrigerator will automatically enter the working state. The factory default is "mid-range". If you need to change it, follow the steps below:

a: Unlock the keyboard.

b: Press and hold the "  " key for 2 seconds to enter the "6" temperature switching state, and then press the "  " key briefly again. At this time, the battery protection level icons "L, M, H" or "V-, V=, V≡" will appear on the display. "One of them flashes and then press the "   " key to change the setting.

Specific value Refer to the table below:

Battery protection	12 V turn off	12 V Turn on	24 V turn off	24 V Turn on
Low grade - L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
Medium - M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
High grade-H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

Note: if your refrigerator enters the battery protection ahead of time, it is likely that your power supply voltage is insufficient and the low voltage protection value is set too high. Or your DC power supply wiring is not suitable, can not provide enough current. Check whether the power supply wiring is suitable, and consider appropriately lowering the battery protection value.

In order to ensure that the car can start normally, it is recommended to set the protection level at "H" or "V≡" when using the refrigerator on the car.

## Cleaning and Maintenance

Before cleaning, it is necessary to disconnect the power supply, and wipe the inner and outer surfaces of the refrigerator with a cleaning cloth dipped with an appropriate amount of water or detergent. It is not allowed to wash with water directly to avoid damaging electrical components.

When the refrigerator is not used for a long time, it is necessary to clean the inside and outside of the refrigerator and keep it dry, and take moisture-proof and dust-proof measures to avoid mildew and peculiar smell inside the refrigerator.

## Error Code Description

When the compressor, module, fan, temperature sensing head or the input voltage are abnormal, an error code appears on the display screen, and the compressor stops. When the abnormality is eliminated, unplug the power supply and plug it back. At this time, the refrigerator temperature display comes back. After 1 min, the compressor starts in the refrigeration mode.

Error	Problem	Solution
E0	The temperature sensing head is damaged	Please check or replace the temperature sensor
E1	Input voltage is too low	Please check the input voltage and adjust the battery protection level
E2	DC fan over current protection	Please check the cooling fan
E3	Abnormal start of compressor	Please turn off the power and let it stand for 30 minutes
E4	Abnormal compressor speed	Please adjust compressor operation mode (MAX/ECO)
E5	Module temperature too high	Please move the refrigerator to a ventilated place to lower the module temperature
E6	Module hardware failure	Power on after 30 minutes of power failure, if the fault is not eliminated, the module needs to be replaced

## Frequently asked questions

- **If the product does not work properly**

1. Check whether the power is on
2. Check whether the voltage is too low
3. Check all connections from battery to refrigerator for looseness or poor contact
4. Check the fuse
5. Check whether the refrigerator is turned on
6. Check whether the temperature set too high

- **If the refrigeration performance is poor**

1. Too much food is put in the refrigerator
2. The temperature of the food in the refrigerator is too high
3. The door is not closed properly
4. Whether the door seal (sealing ring) is damaged
5. Whether the ventilation around the refrigerator is good
6. The environment temperature is too high
7. Incorrect temperature setting

- **You can hear the sound of "water flowing" in the refrigerator**

This is normal. It is caused by the flow of refrigerant

- **When the refrigerator starts, the sound is loud**

1. Check whether the refrigerator is placed on a flat horizontal surface for use
2. Check the surrounding objects for vibration
3. At the moment of starting the compressor, when the motor runs from static to high speed, the sound will be a little louder. After the speed is stable, the sound will decrease. It is a normal phenomenon.

- **There are water drops around the shell or door seal**

It is normal for moisture in humid air to liquefy and condense into water droplets when it comes into contact with a lower temperature shell

### Technical parameter

Model	OL-BCD20-F005A	OL-BCD25-F005A	OL-BCD30-F005A
Input voltage	DC 12V/24V, AC110-240V		
Temperature control range	-20°C~20°C(-4°F~68°F)		
Insulation material	polyurethane foam		
Net weight	10.4kg	11.2kg	11.6kg
Product size (L * W * H) mm	623*378*280	623*378*325	623*378*370
Packing Size (L * W * H)mm	653*431*330	653*431*375	653*431*420

### Recommendations for Optimum Storage Temperature

	purified water	5 °C(41°F)
	Drinks	5 °C(41°F)
	Fresh juice	8-10 °C(46-50°F)
	Red wine	13 °C(55°F)
	Fruits	5-8 °C(41-46°F)
	Vegetables	3-10 °C(37-50°F)
	Cooked Food	4 °C(39°F)
	seafood	-3 °C(27°F)
	meat	-18 °C(-0°F)
	Frozen Foods	-18 °C(-0°F)

## After-sale Service and Quality Assurance

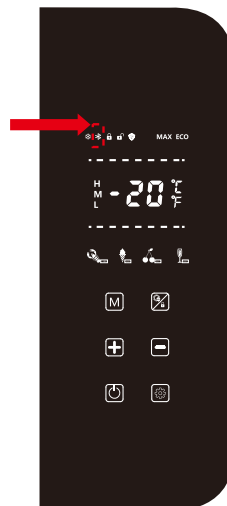
The refrigerator and the compressor have the quality assurance period of one year and three years from the date of purchase, respectively.

- Damage caused by improper use (such as direct washing under water, etc.).
- Damage caused by replacing parts that do not belong to our manufacturer.
- Man-made damage.
- Failure or damage caused by operation that does not follow the precautions in the manual.
- Failure or damage caused by disassembly without the permission of the manufacturer.
- Failure or damage caused by force majeure (such as earthquake, fire, etc.)
- The warranty does not cover the loss of items in the refrigerator.
- The warranty does not include damage to fuses, connectors, sockets, handles, etc.

## Bluetooth APP function introduction

**NOTE: Please read this manual carefully before use to understand the function and operation requirements of the product.**

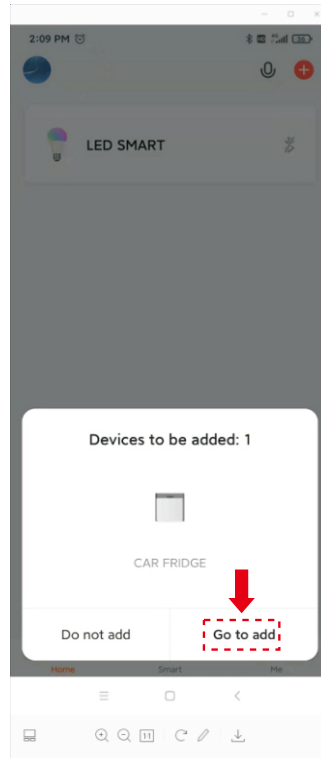
1. The car refrigerator is connected to the power supply and the Bluetooth icon flashes on the display.



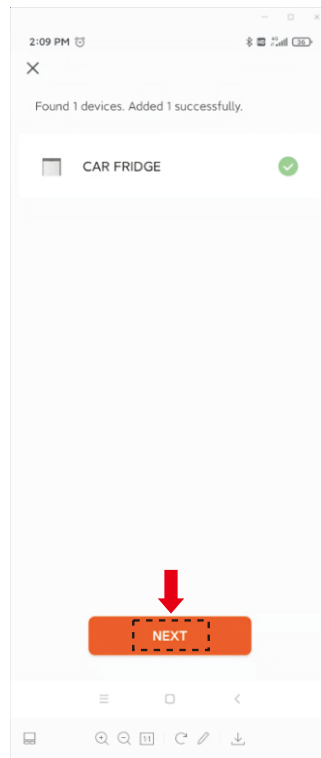
2. Turn on the Bluetooth function of the mobile phone, download and install the Tuya Smart APP program, click on the mobile Tuya Smart APP program.



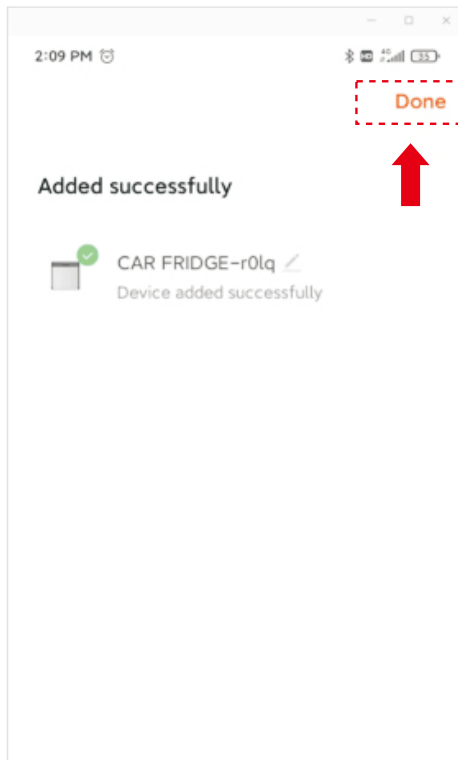
3. Under normal circumstances, the device can be automatically discovered, click the Go to add button.



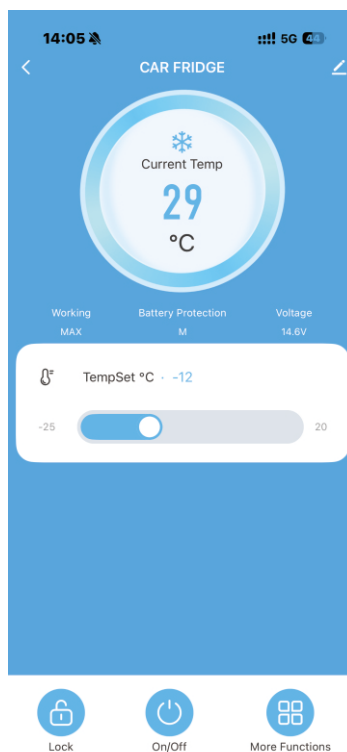
4. After the device is added, click the 'NEXT' button.



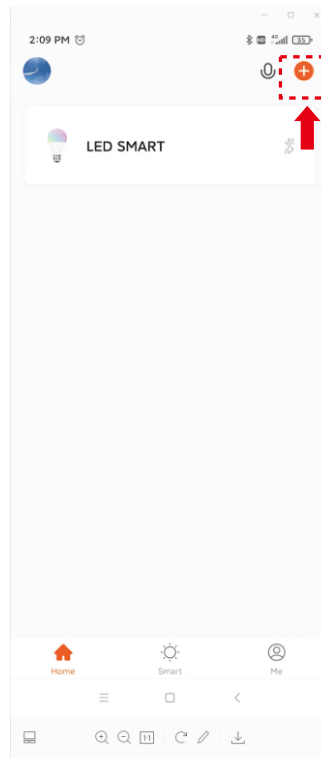
5. Click the 'DONE' button.



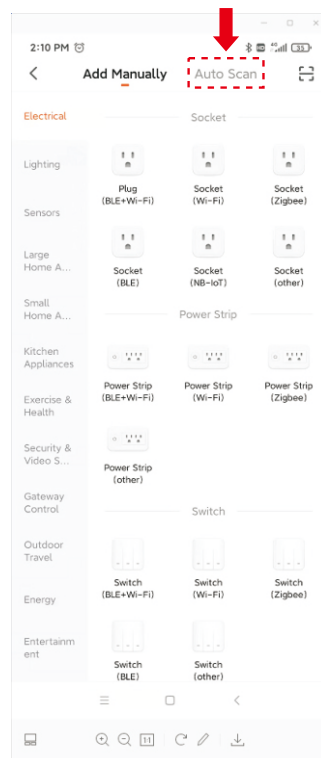
6. Enter the Bluetooth APP control interface.



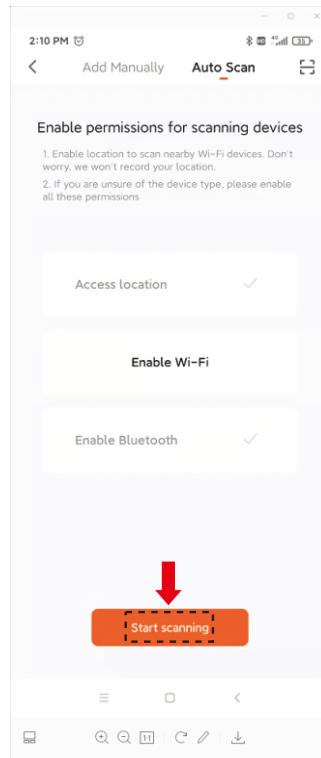
7. If the mobile phone cannot automatically discover the device, follow the steps below to add it, first click the add button.



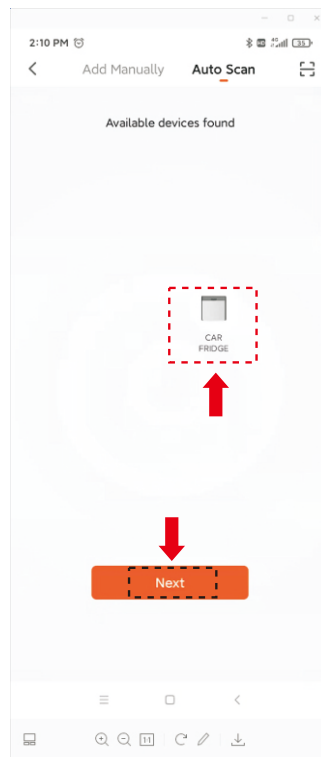
8. Enter the device management interface, and then click the 'AUTO SCAN' button.



9. Open the device scanning interface and click the 'START SCANNING' button.



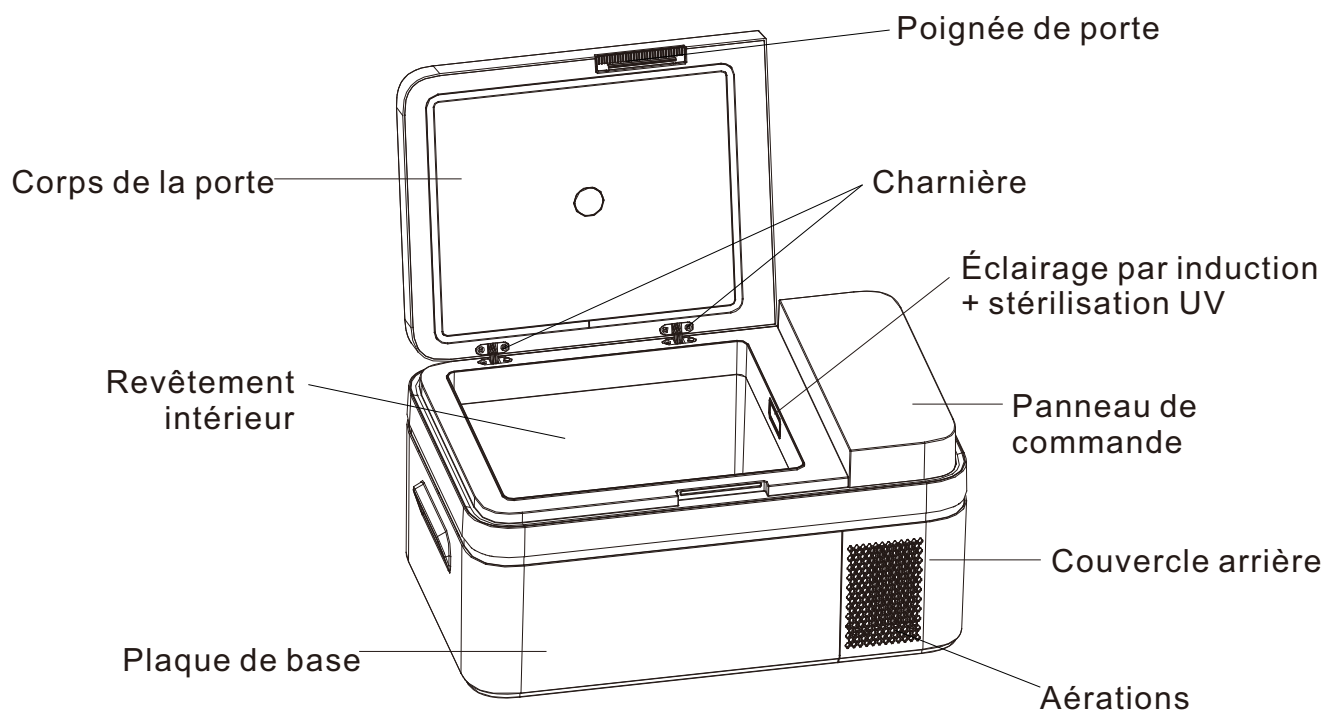
10. The device should be discovered at this time, and then click 'NEXT'.



11. At this time, the equipment has been added, and the subsequent operations are the same as the fifth and sixth steps above.

## Présentation des fonctions du produit

- Un compresseur à fréquence variable CC de haute qualité et un module d'entraînement sont utilisés pour construire un système de réfrigération mobile à haut rendement, économe en énergie, stable et fiable.
- Le système de contrôle intelligent par micro-ordinateur est facile à utiliser et permet un contrôle précis de la température.
- Compatible avec une variété d'entrées d'alimentation, reconnaissance intelligente de la tension CC 12/24 V, répond aux besoins de diverses situations, voiture, marine, maison, extérieur, etc.
- Grâce à sa fonction de détection de tension et de protection contre les basses tensions, il peut empêcher efficacement la batterie de la voiture de se décharger excessivement.
- Le conteneur intérieur est fabriqué en plastique de qualité, sûr, anti-fuites et anti-odeurs.
- Boutons de commande tactiles intelligents et fonction de verrouillage du clavier pour enfants afin d'éviter tout déclenchement intempestif.
- Utilisation d'une lampe UV germicide à grande surface émettant des rayons ultraviolets (en option).



### Liste de colisage standard

1. Réfrigérateur de voiture
2. Allume-cigare CC
3. Manuel d'utilisation

## Sécurité d'utilisation du produit

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie avec l'appareil.
- L'appareil doit être alimenté uniquement sous la très basse tension de sécurité correspondant au marquage de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT:** Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas endommager le circuit de fluide frigorigène.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.
- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - les environnements de type chambres d'hôtes;
  - la restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.



- **Danger; Risque d'incendie/Matières inflammables**
- **AVERTISSEMENT:** Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.
- **AVERTISSEMENT:** Ne pas placer de socles mobiles de prises multiples ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger des appareils de réfrigération.

- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez respecter les instructions suivantes:
  - L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
  - Nettoyez régulièrement les surfaces pouvant entrer en contact avec des aliments et des systèmes de drainage accessibles.
  - Nettoyer les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 h; rincer le système d'alimentation en eau raccordé à une source d'eau si l'eau n'a pas été aspirée pendant 5 jours.
  - Rangez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments ni ne s'égouttent dessus.
  - Les compartiments pour produits congelés deux étoiles sont adaptés pour stocker des produits pré congelés, stocker ou préparer des glaces et des glaçons.
  - Les compartiments à une, deux et trois étoiles ne conviennent pas pour la congélation d'aliments frais.
  - Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteignez, dégivrez, nettoyez, séchez et laissez la porte ouverte pour éviter le développement de moisissure dans l'appareil.
- Le câble souple externe du transformateur ne peut pas être remplacé; en cas d'endommagement du cordon, le transformateur doit être mis au rebut.
- Le transformateur ne doit pas être utilisé si les broches de la partie fiche sont endommagées.
- Cet appareil est adapté au camping;
- Cet appareil peut être raccordé à plusieurs sources d'énergie;
- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation exposé.
- Ne touchez pas les prises de courant et les multiprises avec les mains mouillées.
- Veuillez vous assurer que les lignes d'alimentation et les fusibles ont une capacité de courant suffisante lorsque vous utilisez le produit à bord.
- Veuillez demander l'aide d'un professionnel pour l'installation si un appareil CA est utilisé dans des voitures, des camping-cars et des yachts.
- Assurez-vous que l'alimentation est correctement connectée.
- Ne plongez pas le produit dans l'eau.
- Ne congelez pas de canettes, de bières, etc. à basse température dans le réfrigérateur.
- Ne placez aucun équipement électrique dans le réfrigérateur.
- Seul un professionnel peut entretenir le produit. Vous pouvez également contacter le vendeur pour l'entretien.
- Ne laissez pas le produit exposé à la pluie ou à un ensoleillement intense pendant une longue période pendant son utilisation.
- Veuillez laisser le réfrigérateur reposer pendant plus de 6 heures après sa réception et son déballage.

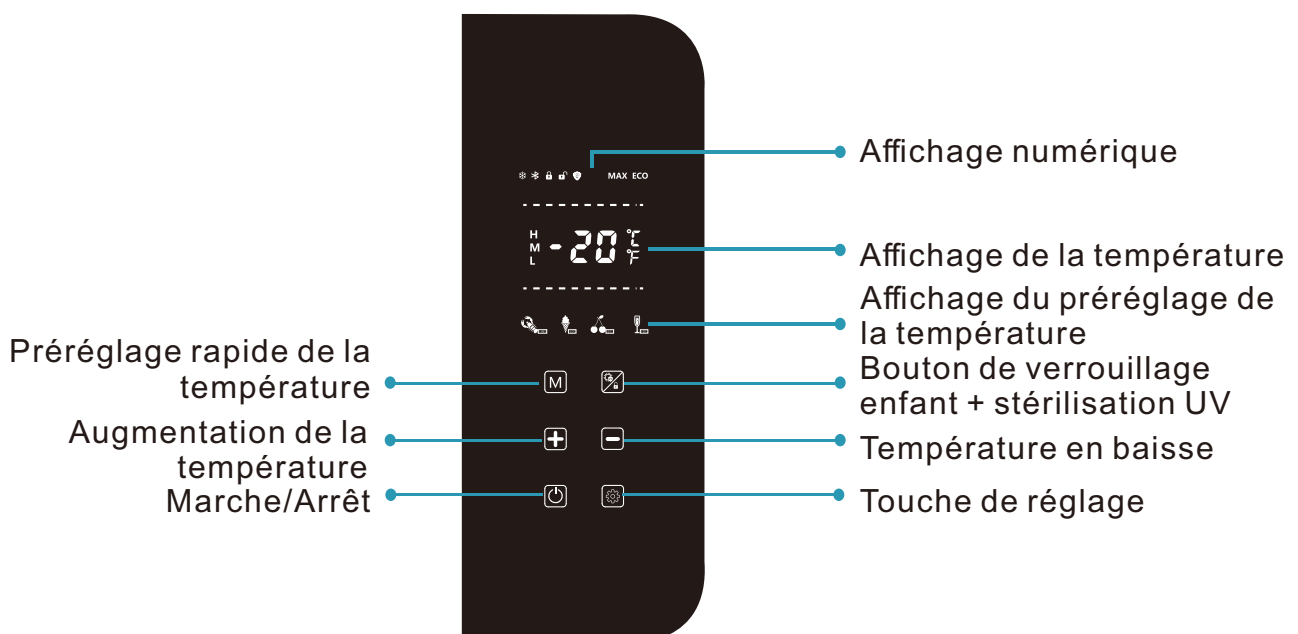
## CONSEILS DE SÉCURITÉ :

- Empêchez les enfants d'utiliser seuls le réfrigérateur de voiture.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé dans un centre de réparation agréé afin d'éviter tout accident.
- La mousse utilisée dans le réfrigérateur contient un gaz inflammable. Éloignez-le de toute source de chaleur lors de la réparation ou de la mise au rebut afin d'éviter tout risque d'incendie.
- Ne stockez pas de substances inflammables ou explosives, telles que des sprays comburants, dans l'appareil.

### Précautions d'utilisation

1. Lorsque vous utilisez le réfrigérateur, veuillez le placer dans un endroit bien ventilé, propice à la dissipation de la chaleur. En particulier, l'espace entre l'orifice de refroidissement côté compression et les autres objets doit être supérieur à 100 mm, afin d'éviter que la température élevée ne provoque une panne ou n'affecte l'effet de réfrigération.
2. Ne laissez pas la porte ouverte pendant une longue période. La différence de température entre l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur entraînera la formation de givre et affectera l'efficacité du refroidissement.
3. Ne nettoyez pas le réfrigérateur sous l'eau.
4. N'utilisez pas le réfrigérateur à proximité d'une source de chaleur, cela réduirait ses performances de réfrigération.
5. Veuillez utiliser le réfrigérateur sur une surface plane, ne l'utilisez pas sur un sol irrégulier pendant une longue période, cela pourrait affecter sa durée de vie et réduire son efficacité de refroidissement.

### Consignes de sécurité d'utilisation





Plage de contrôle de la température : -20 °C à 20 °C (-4 °F à 68 °F)


Plage d'affichage de la température : -30 °C à 50 °C (-22 °F à 122 °F)

Plage d'entrée de tension standard : 12 V CC / 24 V CC, maximum ne dépassant pas 30 V CC.



### 1. Démarrage/arrêt du réfrigérateur :






Connectez correctement l'alimentation 12/24 V CC. Si le réfrigérateur est en veille (le caractère « OFF » s'affiche lorsque vous appuyez sur le bouton). Maintenez le bouton «  » enfoncé pendant 3 secondes pour démarrer le réfrigérateur. Après le démarrage, l'écran affiche la température actuelle et le mode de fonctionnement. Après un délai de démarrage (le délai par défaut est de 1 minute), le réfrigérateur passe en mode de fonctionnement et le compresseur se met en marche. Pour arrêter le réfrigérateur, maintenez le bouton «  » enfoncé pendant 3 secondes lorsque le clavier est déverrouillé.

### 2. Opérations de verrouillage et de déverrouillage du clavier du réfrigérateur :


Par exemple, lorsque le clavier est verrouillé (l'icône de verrouillage enfant dans le coin inférieur droit de l'écran est allumée), appuyez sur le bouton «  » pendant 3 secondes pour le déverrouiller. L'icône de verrouillage enfant ne s'allume pas. Si aucune opération n'est effectuée pendant 20 secondes, le clavier se verrouille automatiquement.

### 3. Réglage de la température du réfrigérateur :


3.1. Lorsque le clavier est déverrouillé, appuyez respectivement sur la touche «   » pour augmenter ou diminuer la température du réfrigérateur (la valeur de température sur l'écran clignote pour afficher la valeur actuellement réglée. La température augmente ou diminue de 1 degré à chaque pression. Si vous maintenez la touche enfoncée, la température peut être réglée rapidement. Réglez la valeur de température souhaitée. Si aucun changement n'est effectué dans les 5 secondes, la valeur réglée sera automatiquement enregistrée.

3.2. Lorsque le clavier est déverrouillé, appuyez sur la touche «  » pour activer le réglage de la température de refroidissement rapide, qui permet de changer rapidement la température de refroidissement. Elle peut être réglée respectivement sur -18 °C «  », -10 °C «  », 5 °C «  » et 10 °C «  ».




### 4. Réglages de la stérilisation UV :

Lorsque le clavier est déverrouillé, double-cliquez sur la touche «  » pour démarrer la lampe UV. (Afin de protéger les yeux, lorsque la porte est ouverte, la lumière UV s'éteint lorsque l'induction magnétique disparaît. (Les rayons ultraviolets étant nocifs pour les yeux, veuillez ne pas les regarder directement.))

### 5. Réglage du mode de fonctionnement du compresseur :

Lorsque le clavier est déverrouillé, appuyez sur la touche «  » pour passer librement du mode de fonctionnement « ECO » au mode « MAX » du compresseur. Si vous avez besoin de refroidir rapidement à une température plus basse, passez en mode « MAX ». Si vous avez seulement besoin de réfrigérer ou de maintenir au chaud, vous pouvez le régler sur « ECO/MAX ». Le mode « ECO » permet d'économiser de l'énergie et de l'électricité.





## 6. Changement de température

Dans des conditions de fonctionnement normales, déverrouillez le clavier, appuyez sur la touche «  » et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes, le symbole de température clignotera et s'affichera, appuyez sur la touche «   » pour passer de l'affichage de la température en Fahrenheit (°F) à celui en Celsius (°C).

## 7. Réglage de la protection contre les basses tensions :

Lorsque la tension de la batterie est détectée comme étant inférieure à la valeur définie, le compresseur s'arrête automatiquement afin d'éviter que la décharge excessive n'endommage la batterie ou n'empêche le démarrage normal de la voiture. À ce moment-là, le code « E1 » s'affiche à l'écran. Si la tension revient à la normale 1 minute plus tard, le réfrigérateur se remet automatiquement en marche. Le réglage d'usine par défaut est « milieu de gamme ». Si vous souhaitez le modifier, procédez comme suit :

a : Déverrouillez le clavier.

b : Appuyez sur la touche «  » et maintenez-la enfoncée pendant 2 secondes pour passer en mode de commutation de température « 6 », puis appuyez à nouveau brièvement sur la touche «  ». À ce moment-là, les icônes de niveau de protection de la batterie « L, M, H » ou « V-, V=, V≡ » s'affichent à l'écran. L'une d'entre elles clignote, puis appuyez sur la touche «   » pour modifier le réglage.

Valeur spécifique Reportez-vous au tableau ci-dessous :

Protection de la batterie	12 V désactivée	12 V activée	24 V désactivée	24 V activée
Faible niveau - L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
Moyen niveau - M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
Niveau élevé - H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

Remarque : si votre réfrigérateur entre prématurément en mode de protection de la batterie, il est probable que votre tension d'alimentation soit insuffisante et que la valeur de protection contre les basses tensions soit trop élevée. Il se peut également que le câblage de votre alimentation CC ne soit pas adapté et ne fournisse pas suffisamment de courant. Vérifiez si le câblage de l'alimentation est adapté et envisagez de réduire la valeur de protection de la batterie de manière appropriée.

Afin de garantir le démarrage normal de la voiture, il est recommandé de régler le niveau de protection sur « H » ou « V $\equiv$  » lorsque vous utilisez le réfrigérateur dans la voiture.

### Nettoyage et entretien

Avant le nettoyage, il est nécessaire de débrancher l'alimentation électrique et d'essuyer les surfaces intérieures et extérieures du réfrigérateur avec un chiffon imbibé d'une quantité appropriée d'eau ou de détergent. Il est interdit de laver directement à l'eau afin d'éviter d'endommager les composants électriques.

Lorsque le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une longue période, il est nécessaire de nettoyer l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur et de le garder au sec, et de prendre des mesures anti-humidité et anti-poussière pour éviter la moisissure et les odeurs désagréables à l'intérieur du réfrigérateur.

### Description du code d'erreur

Lorsque le compresseur, le module, le ventilateur, la sonde de température ou la tension d'entrée présentent une anomalie, un code d'erreur s'affiche à l'écran et le compresseur s'arrête. Une fois l'anomalie éliminée, débranchez l'alimentation électrique et rebranchez-la. À ce moment-là, l'affichage de la température du réfrigérateur réapparaît. Après 1 minute, le compresseur démarre en mode réfrigération.

Erreur	Problème	Solution
E0	La sonde de température est endommagée.	Vérifiez ou remplacez le capteur de température.
E1	La tension d'entrée est trop faible.	Vérifiez la tension d'entrée et réglez le niveau de protection de la batterie.
E2	Protection contre les surintensités du ventilateur à courant continu.	Vérifiez le ventilateur de refroidissement.
E3	Démarrage anormal du compresseur.	Coupez l'alimentation et laissez reposer pendant 30 minutes.
E4	Vitesse anormale du compresseur.	Régalez le mode de fonctionnement du compresseur (MAX/ECO).
E5	Température du module trop élevée.	Déplacez le réfrigérateur dans un endroit ventilé afin d'abaisser la température du module.
E6	Défaillance matérielle du module.	Mettez l'appareil sous tension après 30 minutes de coupure de courant. Si le problème persiste, le module doit être remplacé.

## Foire aux questions

- **Si le produit ne fonctionne pas correctement**

1. Vérifiez si l'appareil est sous tension.
2. Vérifiez si la tension est trop faible.
3. Vérifiez que toutes les connexions entre la batterie et le réfrigérateur sont bien serrées et qu'il n'y a pas de mauvais contact.
4. Vérifiez le fusible.
5. Vérifiez si le réfrigérateur est allumé.
6. Vérifiez si la température est réglée trop haut.

- **Si les performances de réfrigération sont médiocres**

1. Trop d'aliments sont placés dans le réfrigérateur.
2. La température des aliments dans le réfrigérateur est trop élevée.
3. La porte n'est pas correctement fermée.
4. Le joint de la porte (bague d'étanchéité) est endommagé.
5. La ventilation autour du réfrigérateur est insuffisante.
6. La température ambiante est trop élevée.
7. Le réglage de la température est incorrect.

- **Vous entendez un bruit d'« eau qui coule » dans le réfrigérateur.**

Ceci est normal. Ce bruit est dû à la circulation du réfrigérant.

- **Lorsque le réfrigérateur démarre, le bruit est fort.**

1. Vérifiez que le réfrigérateur est placé sur une surface plane et horizontale.
2. Vérifiez si les objets environnants vibrent.
3. Au moment du démarrage du compresseur, lorsque le moteur passe de la vitesse statique à la vitesse élevée, le bruit sera un peu plus fort. Une fois la vitesse stabilisée, le bruit diminuera. Il s'agit d'un phénomène normal.










- **Il y a des gouttes d'eau autour de la coque ou du joint de la porte.**

Il est normal que l'humidité contenue dans l'air humide se liquéfie et se condense en gouttelettes d'eau lorsqu'elle entre en contact avec une coque à température plus basse.

## Paramètres techniques

Modèle	OL-BCD20-F005A	OL-BCD25-F005A	OL-BCD30-F005A
Tension d'entrée	DC 12V/24V, AC110-240V		
Plage de contrôle de la température	-20°C~20°C(-4°F~68°F)		
Matériau isolant	Mousse de polyuréthane		
Poids net	10.4kg	11.2kg	11.6kg
Dimensions du produit (L * I * H) mm	623*378*280	623*378*325	623*378*370
Dimensions de l'emballage (L * I * H) mm	653*431*330	653*431*375	653*431*420

## Recommandations pour une température de stockage optimale

	Eau purifiée	5 °C(41°F)
	Boissons	5 °C(41°F)
	Jus de fruits frais	8-10 °C(46-50°F)
	Vin rouge	13 °C(55°F)
	Fruits	5-8 °C(41-46°F)
	Légumes	3-10 °C(37-50°F)
	Aliments cuits	4 °C(39°F)
	Fruits de mer	-3 °C(27°F)
	Viande	-18 °C(-0°F)
	Aliments surgelés	-18 °C(-0°F)

## Service après-vente et assurance qualité

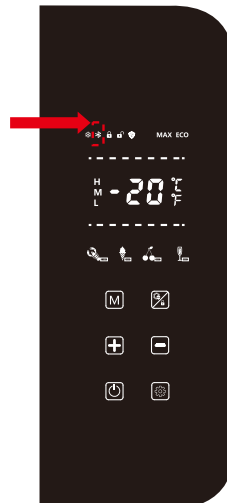
Le réfrigérateur et le compresseur bénéficient d'une période d'assurance qualité d'un an et de trois ans à compter de la date d'achat, respectivement.

- Dommages causés par une utilisation inappropriée (tels que lavage direct sous l'eau, etc.)
- Dommages causés par le remplacement de pièces n'appartenant pas à notre fabricant
- Dommages causés par l'homme
- Pannes ou dommages causés par une utilisation non conforme aux précautions indiquées dans le manuel
- Pannes ou dommages causés par un démontage sans l'autorisation du fabricant
- Pannes ou dommages causés par un cas de force majeure (tels que tremblement de terre, incendie, etc.)
- La garantie ne couvre pas la perte d'articles dans le réfrigérateur.
- La garantie ne couvre pas les dommages causés aux fusibles, connecteurs, prises, poignées, etc.

## Présentation de la fonction Bluetooth APP

**REMARQUE : veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation afin de comprendre les fonctions et les exigences de fonctionnement du produit.**

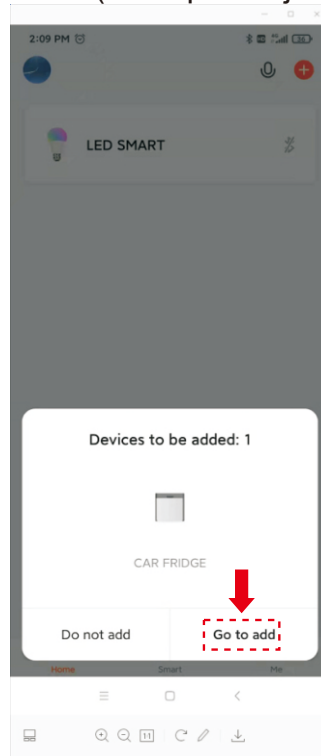
1. Le réfrigérateur de voiture est connecté à l'alimentation électrique et l'icône Bluetooth clignote sur l'écran.



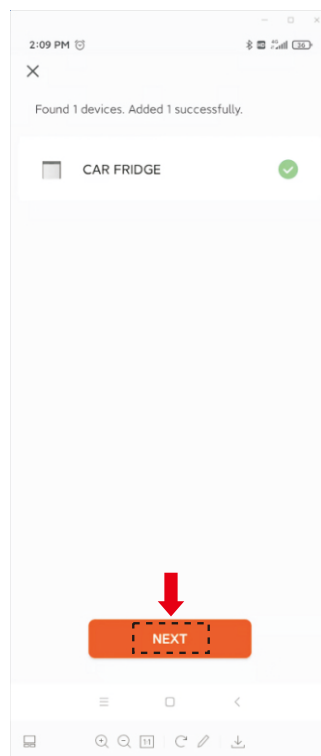
2. Activez la fonction Bluetooth du téléphone portable, téléchargez et installez le programme Tuya Smart APP, puis cliquez sur le programme mobile Tuya Smart APP.



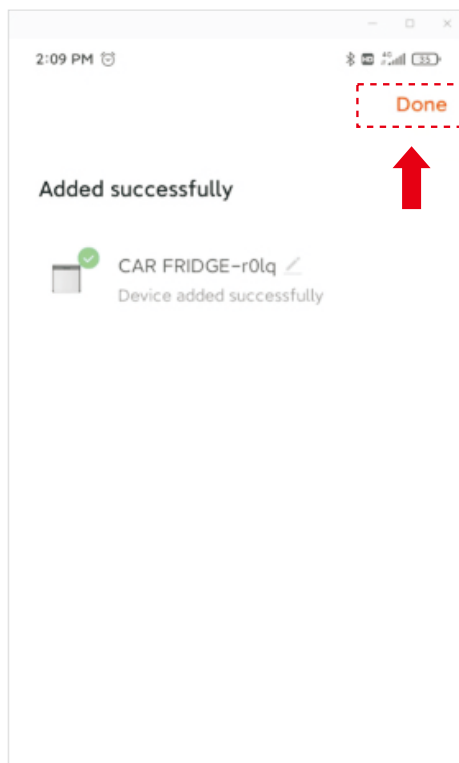
3. Dans des circonstances normales, l'appareil peut être détecté automatiquement. Cliquez sur le bouton « Go to add » (Aller pour ajouter).



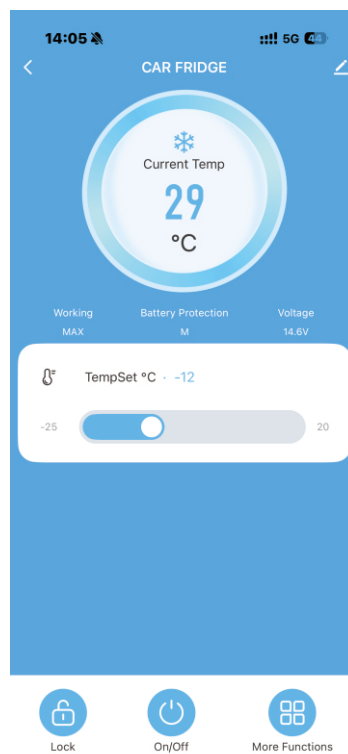
4. Une fois l'appareil ajouté, cliquez sur le bouton « NEXT » (SUIVANT).



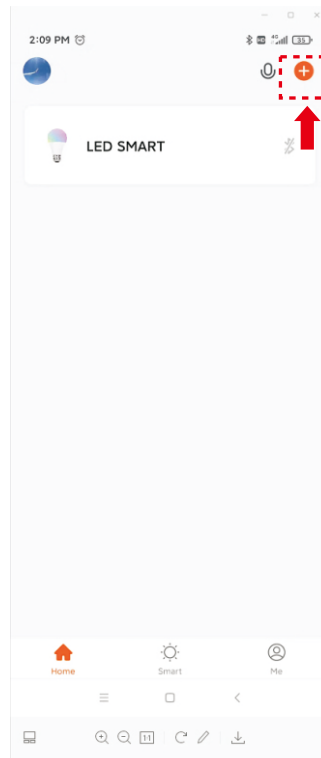
5. Cliquez sur le bouton « DONE » (TERMINÉ).



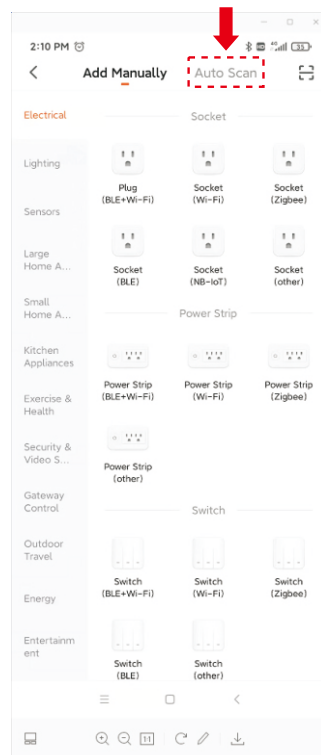
6. Accédez à l'interface de contrôle de l'application Bluetooth.



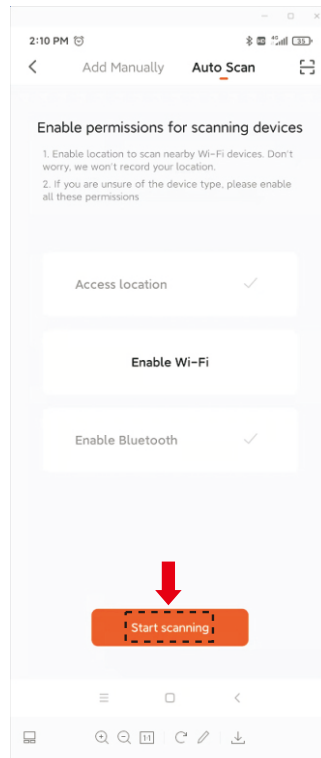
7. Si le téléphone portable ne détecte pas automatiquement l'appareil, suivez les étapes ci-dessous pour l'ajouter. Cliquez d'abord sur le bouton « Add » (Ajouter).



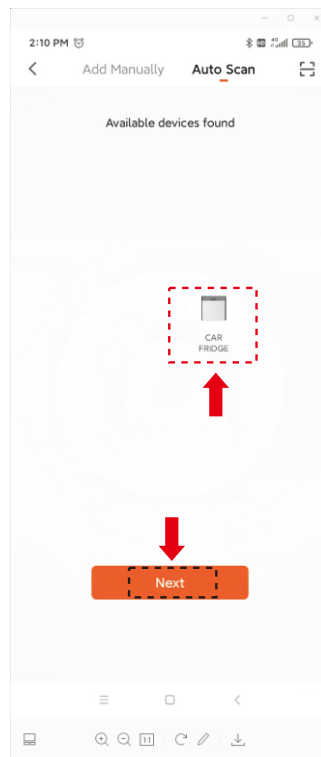
8. Entrez dans l'interface de gestion des appareils, puis cliquez sur le bouton « AUTO SCAN ».



9. Ouvrez l'interface de recherche d'appareils et cliquez sur le bouton « START SCANNING ».



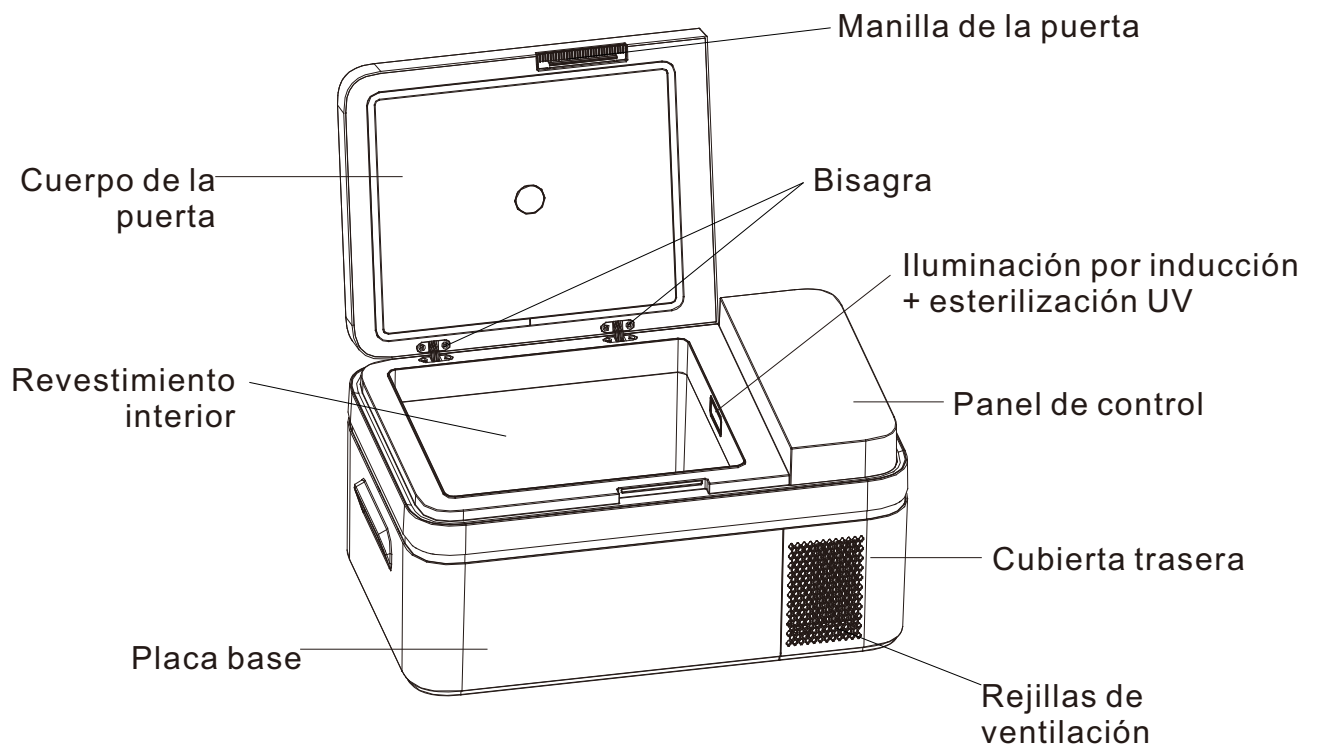
10. L'appareil devrait alors être détecté. Cliquez ensuite sur « NEXT ».



11. À ce stade, l'appareil a été ajouté et les opérations suivantes sont identiques aux cinquième et sixième étapes ci-dessus.

## Introducción a las funciones del producto

- Se han adoptado un compresor de frecuencia variable de CC de alta calidad y un módulo de accionamiento para construir un sistema de refrigeración móvil de alta eficiencia, ahorro energético, estable y fiable.
- El sistema de control inteligente por microordenador es fácil de manejar y permite un control preciso de la temperatura.
- Compatible con una variedad de entradas de alimentación, reconocimiento inteligente de voltaje de CC de 12/24 V, satisface las necesidades de diversos entornos, automóviles, embarcaciones, hogares, exteriores, etc.
- Con la función de detección de voltaje y protección contra bajo voltaje, puede prevenir eficazmente la descarga excesiva de la batería del coche.
- El contenedor interior está fabricado con material plástico de alta calidad, que es seguro, antiderrames y antiolor.
- Botones de funcionamiento táctiles inteligentes y función de bloqueo para niños en el teclado para evitar activaciones falsas.
- Utiliza una lámpara UV germicida de gran superficie que emite luz ultravioleta (opcional).



### Lista de embalaje estándar

1. Nevera para coche
2. Encendedor de cigarrillos de CC
3. Manual de uso

## Seguridad en el uso del producto

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato solo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el mismo.
- Solo debe alimentarse con una tensión extra baja de seguridad correspondiente a la marca indicada en el aparato.
- **ADVERTENCIA:** Mantenga despejadas las aberturas de ventilación, tanto en la carcasa del aparato como en la estructura empotrada.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
- **ADVERTENCIA:** No dañe el circuito refrigerante.
- **ADVERTENCIA:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propelentes inflamables, en este aparato.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como
  - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas rurales y por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo bed and breakfast;
  - catering y aplicaciones similares no minoristas.



- **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio / Materiales inflamables
- **ADVERTENCIA:** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.
- **ADVERTENCIA:** No coloque múltiples enchufes portátiles o fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
- Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar aparatos de refrigeración.
- Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:
  - Mantener la puerta abierta durante largos periodos de tiempo puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.

- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
  - Limpie los depósitos de agua si no se han utilizado durante 48 horas; purgue el sistema de agua conectado al suministro de agua si no se ha utilizado durante 5 días.
  - Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
  - Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos precongelados, almacenar o preparar helados y hacer cubitos de hielo.
  - Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
  - Si el aparato refrigerador se deja vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo, descongélelo, límpielo, séquelo y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en su interior.
- El cable flexible externo o el cordón del transformador no se pueden sustituir; si el cordón está dañado, se debe desechar el transformador.
  - No se debe utilizar el transformador si las clavijas del enchufe están dañadas.
  - Apto para uso en camping.
  - El aparato se puede conectar a más de una fuente de energía.
  - El aparato no debe exponerse a la lluvia.
  - No toque el cable de alimentación expuesto.
  - No toque las tomas de corriente ni las regletas con las manos mojadas.
  - Asegúrese de que las líneas de alimentación y los fusibles tengan suficiente capacidad de corriente cuando utilice el producto a bordo.
  - Solicite la instalación a un profesional si se utiliza un dispositivo de CA en automóviles, autocaravanas y yates.
  - Asegúrese de que la alimentación esté conectada correctamente.
  - No sumerja el producto en agua.
  - No congele latas, cervezas, etc. a baja temperatura en el frigorífico.
  - No coloque ningún equipo eléctrico en el frigorífico.
  - Solo un profesional puede realizar el mantenimiento del producto; si es necesario, póngase en contacto con el vendedor.
  - No exponga el producto a la lluvia o a la luz solar intensa durante mucho tiempo mientras lo utiliza.
  - Mantenga el frigorífico en posición vertical durante más de 6 horas después de recibirlo y desembalarlo.

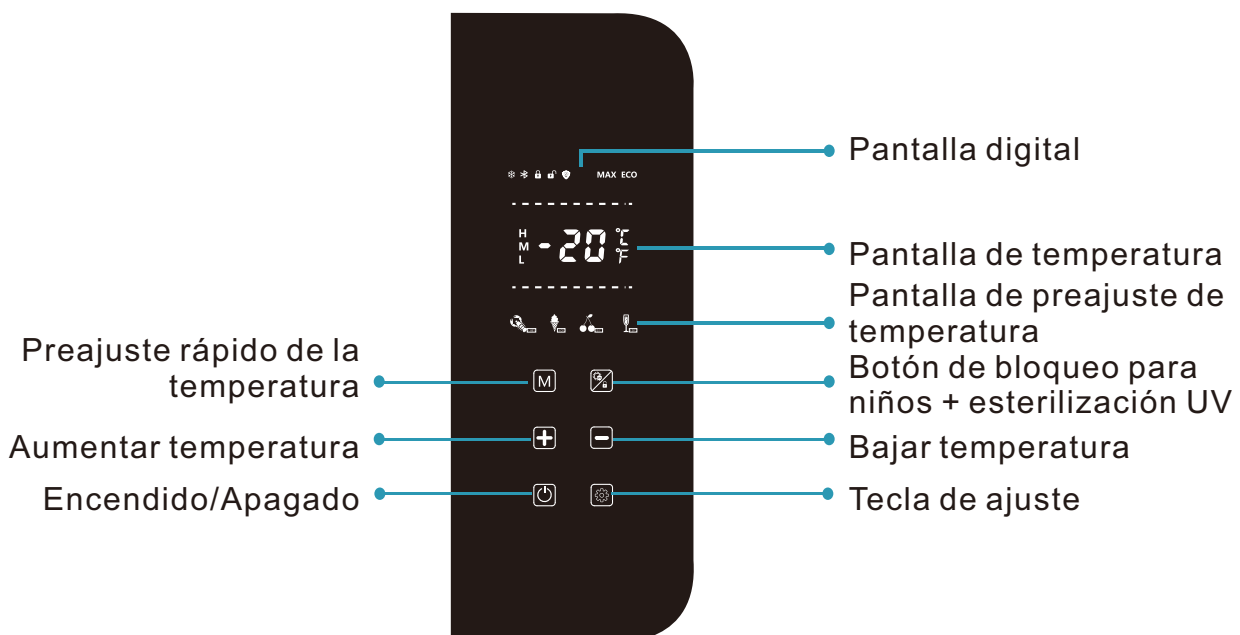
**CONSEJOS DE PRECAUCIÓN:**

- Evite que los niños utilicen el frigorífico del coche sin supervisión.
- Si se detecta que el cable de alimentación está dañado, debe repararse en un centro de reparación autorizado para evitar accidentes.
- El material de espuma del frigorífico contiene gas espumante inflamable. Manténgalo alejado de fuentes de fuego cuando lo repare o lo deseche para evitar provocar un incendio.
- No almacene sustancias inflamables y explosivas, como aerosoles que favorecen la combustión, en el aparato.

**Precauciones de uso**

1. Cuando utilice el frigorífico, colóquelo en un lugar bien ventilado que favorezca la disipación del calor. En particular, la distancia entre el orificio de refrigeración del lado de compresión y otros objetos debe ser superior a 100 mm, a fin de evitar que las altas temperaturas provoquen averías o afecten al efecto de refrigeración.
2. No mantenga la puerta abierta durante mucho tiempo. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del frigorífico provocará la formación de escarcha y afectará al efecto de refrigeración.
3. No limpie el frigorífico con agua.
4. No utilice el frigorífico cerca de fuentes de calor, ya que reducirá su rendimiento de refrigeración.
5. Utilice el frigorífico sobre una superficie plana, no lo utilice durante mucho tiempo sobre un suelo irregular, ya que podría afectar a su vida útil y reducir su eficiencia de refrigeración.

**Instrucciones de seguridad para el funcionamiento**





Rango de control de temperatura: -20 °C a 20 °C (-4 °F a 68 °F)


Rango de visualización de temperatura: -30 °C a 50 °C (-22 °F a 122 °F)

Rango de entrada de voltaje estándar: CC 12 V/24 V, sin superar los 30 V CC.



### 1. Arranque/parada del frigorífico:






Conecte correctamente la fuente de alimentación de CC 12/24 V. Si el frigorífico está en estado de espera (aparece el carácter «OFF» al tocar el botón). Mantenga pulsado el botón «  » durante 3 segundos para poner en marcha el frigorífico. Tras el arranque, la pantalla muestra la temperatura actual y el modo de funcionamiento. Tras el retraso de arranque (el tiempo predeterminado de fábrica es de 1 minuto), el frigorífico entra en modo de funcionamiento y el compresor comienza a funcionar. Para detener el frigorífico, mantenga pulsado el botón «  » durante 3 segundos mientras el teclado está desbloqueado.

### 2. Operaciones de bloqueo y desbloqueo del teclado del frigorífico:


Por ejemplo, cuando el teclado está bloqueado (el icono de bloqueo para niños en la esquina inferior derecha de la pantalla está encendido), mantenga pulsado el botón «  » durante 3 segundos para desbloquearlo. El icono de bloqueo para niños no se iluminará. Si no se realiza ninguna operación durante 20 segundos, entrará automáticamente en el estado de bloqueo del teclado.

### 3. Ajuste de la temperatura del frigorífico:

3.1. Cuando el teclado está desbloqueado, pulse la tecla «   » respectivamente para ajustar la temperatura del frigorífico al alza o a la baja (el valor de la temperatura en la pantalla parpadea para mostrar el valor actual ajustado. La temperatura sube o baja 1 grado cada vez que se pulsa. Si se mantiene pulsada, la temperatura se puede ajustar rápidamente. Ajuste el valor de temperatura requerido. Si no hay cambios en 5 segundos, el valor ajustado se guardará automáticamente.

3.2. Cuando el teclado esté desbloqueado, pulse la tecla «  » para cambiar el ajuste de temperatura de enfriamiento rápido, lo que permite cambiar rápidamente la temperatura de enfriamiento. Se puede ajustar a -18 °C «  », -10 °C «  », 5 °C «  » y 10 °C «  », respectivamente.

### 4. Ajustes de esterilización UV:




Cuando el teclado esté desbloqueado, haga doble clic en la tecla «  » para encender la lámpara UV. (Para proteger los ojos humanos, cuando se abre la puerta, la luz UV se apaga cuando desaparece la inducción magnética. (Dado que los rayos ultravioleta son perjudiciales para los ojos humanos, no mire directamente a la luz).

### 5. Ajuste del modo de funcionamiento del compresor:

Cuando el teclado esté desbloqueado, pulse la tecla «  » para cambiar libremente

el modo de funcionamiento del compresor «ECO/MAX». Si necesita enfriar rápidamente a una temperatura más baja, cambie al modo «MAX». Si solo necesita refrigerar o mantener el calor, puede ajustarlo a «ECO/MAX». El modo «ECO» ahorra energía y electricidad.





**6. Cambio de temperatura**

En condiciones normales de funcionamiento, desbloquee el teclado, mantenga pulsada la tecla «» durante 2 segundos, el símbolo de temperatura parpadeará y se mostrará, pulse la tecla « » para cambiar entre la visualización de la temperatura en Fahrenheit (°F) o Celsius (°C).

**7. Ajuste de protección contra bajo voltaje:**

Cuando se detecta que el voltaje de la batería es inferior al valor establecido, el compresor se apaga automáticamente para evitar que la descarga excesiva dañe la batería o impida que el coche arranque normalmente. En ese momento, aparecerá el código «E1» en la pantalla. Si el voltaje vuelve a la normalidad 1 minuto después, el frigorífico entrará automáticamente en estado de funcionamiento. El valor predeterminado de fábrica es «rango medio». Si necesita cambiarlo, siga los pasos que se indican a continuación:

a: Desbloquee el teclado.

b: Mantenga pulsada la tecla «» durante 2 segundos para entrar en el estado de cambio de temperatura «6» y, a continuación, vuelva a pulsar brevemente la tecla «». En ese momento, aparecerán en la pantalla los iconos de nivel de protección de la batería «L, M, H» o «V-, V = , V≡». Uno de ellos parpadeará y, a continuación, pulse la tecla « » para cambiar la configuración.

Valor específico Consulte la tabla siguiente:

Protección de la batería	12 V apagado	12 V encendido	24 V apagado	24 V encendido
Grado bajo - L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
Medio - M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
Grado alto - H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

Nota: si su frigorífico entra en protección de batería antes de tiempo, es probable que el voltaje de la fuente de alimentación sea insuficiente y que el valor de protección de bajo voltaje esté ajustado demasiado alto. O bien, el cableado de la fuente de alimentación de CC no es adecuado y no puede proporcionar suficiente corriente. Compruebe si el cableado de la fuente de alimentación es adecuado y considere la posibilidad de reducir adecuadamente el valor de protección de la batería.

Para garantizar que el coche pueda arrancar con normalidad, se recomienda ajustar el nivel de protección en «H» o «V≡» cuando se utilice el frigorífico en el coche.

## Limpieza y mantenimiento

Antes de limpiar, es necesario desconectar la fuente de alimentación y limpiar las superficies internas y externas del refrigerador con un paño humedecido con una cantidad adecuada de agua o detergente. No se permite lavar directamente con agua para evitar dañar los componentes eléctricos.

Cuando el frigorífico no se utilice durante un periodo prolongado, es necesario limpiar el interior y el exterior del frigorífico y mantenerlo seco, así como tomar medidas contra la humedad y el polvo para evitar el moho y los olores extraños en el interior del frigorífico.

## Código de error Descripción

Cuando el compresor, el módulo, el ventilador, el sensor de temperatura o la tensión de entrada presentan anomalías, aparece un código de error en la pantalla y el compresor se detiene. Cuando se elimine la anomalía, desenchufe la fuente de alimentación y vuelva a enchufarla. En ese momento, volverá a aparecer la pantalla de temperatura del frigorífico. Tras 1 minuto, el compresor se pondrá en marcha en modo refrigeración.

Error	Problema	Solución
E0	El sensor de temperatura está dañado.	Compruebe o sustituya el sensor de temperatura.
E1	El voltaje de entrada es demasiado bajo.	Compruebe la tensión de entrada y ajuste el nivel de protección de la batería.
E2	Protección contra sobrecorriente del ventilador de CC.	Compruebe el ventilador de refrigeración.
E3	Arranque anormal del compresor.	Apague la alimentación y déjelo reposar durante 30 minutos.
E4	Velocidad anormal del compresor.	Ajuste el modo de funcionamiento del compresor (MAX/ECO).
E5	Temperatura del módulo demasiado alta.	Traslade el frigorífico a un lugar ventilado para reducir la temperatura del módulo.
E6	Fallo del hardware del módulo.	Encienda el aparato tras 30 minutos de corte de corriente; si el fallo persiste, será necesario sustituir el módulo.

## Preguntas frecuentes

- **Si el producto no funciona correctamente**

1. Compruebe si está encendido.
2. Compruebe si el voltaje es demasiado bajo.
3. Compruebe que todas las conexiones entre la batería y el frigorífico estén bien ajustadas y no presenten fallos de contacto.
4. Compruebe el fusible.
5. Compruebe si el frigorífico está encendido.6. Compruebe si la temperatura está ajustada demasiado alta.

- **Si el rendimiento de refrigeración es deficiente**

1. Se ha introducido demasiada comida en el frigorífico.
2. La temperatura de los alimentos en el frigorífico es demasiado alta.
3. La puerta no está bien cerrada.
4. Compruebe si la junta de la puerta (anillo de sellado) está dañada.
5. Compruebe si la ventilación alrededor del frigorífico es buena.
6. La temperatura ambiente es demasiado alta.
7. Ajuste de temperatura incorrecto.

- **Se oye un sonido de «agua fluyendo» en el frigorífico.**

Esto es normal. Se debe al flujo del refrigerante.

- **Cuando el frigorífico se pone en marcha, el sonido es fuerte.**

1. Compruebe si el frigorífico está colocado sobre una superficie plana y horizontal para su uso.
2. Compruebe si los objetos circundantes producen vibraciones.
3. En el momento de arrancar el compresor, cuando el motor pasa de estar en reposo a funcionar a alta velocidad, el sonido será un poco más fuerte. Una vez que la velocidad se estabilice, el sonido disminuirá. Se trata de un fenómeno normal.





- **Hay gotas de agua alrededor de la carcasa o la junta de la puerta.**

Es normal que la humedad del aire húmedo se licúe y se condense en gotas de agua cuando entra en contacto con una carcasa a menor temperatura.

**Parámetros técnicos**

Modelo	OL-BCD20-F005A	OL-BCD25-F005A	OL-BCD30-F005A
Voltaje de entrada	DC 12V/24V, AC110-240V		
Rango de control de temperatura	-20°C~20°C(-4°F~68°F)		
Material aislante	Espuma de poliuretano		
Peso neto	10.4kg	11.2kg	11.6kg
Tamaño del producto (L * W * H) mm	623*378*280	623*378*325	623*378*370
Tamaño del embalaje (L * W * H) mm	653*431*330	653*431*375	653*431*420

**Recomendaciones para una temperatura de almacenamiento óptima**

	Agua purificada	5 °C(41°F)
	Bebidas	5 °C(41°F)
	Zumo natural	8-10 °C(46-50°F)
	Vino tinto	13 °C(55°F)
	Frutas	5-8 °C(41-46°F)
	Verduras	3-10 °C(37-50°F)
	Alimentos cocinados	4 °C(39°F)
	Marisco	-3 °C(27°F)
	Carne	-18 °C(-0°F)
	Alimentos congelados	-18 °C(-0°F)

## Servicio posventa y garantía de calidad

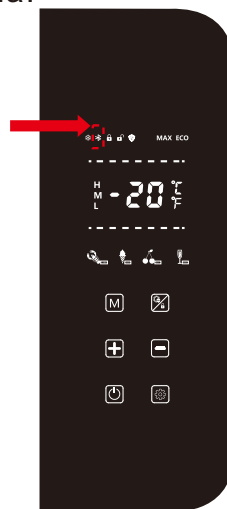
El frigorífico y el compresor tienen un periodo de garantía de calidad de un año y tres años a partir de la fecha de compra, respectivamente.

- Daños causados por un uso inadecuado (como el lavado directo con agua, etc.).
- Daños causados por la sustitución de piezas que no pertenecen a nuestro fabricante.
- Daños causados por el hombre.
- Fallos o daños causados por un funcionamiento que no sigue las precauciones del manual.
- Fallos o daños causados por el desmontaje sin el permiso del fabricante.
- Fallos o daños causados por fuerza mayor (como terremotos, incendios, etc.).
- La garantía no cubre la pérdida de artículos en el frigorífico.
- La garantía no incluye daños en fusibles, conectores, enchufes, tiradores, etc.

## Introducción a la función de la aplicación Bluetooth

**NOTA: Lea atentamente este manual antes de utilizar el producto para comprender sus funciones y requisitos de funcionamiento.**

1. El frigorífico para coche está conectado a la fuente de alimentación y el icono de Bluetooth parpadea en la pantalla.



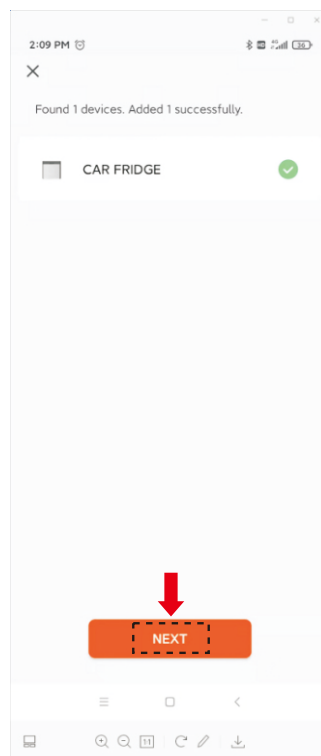
2. Active la función Bluetooth del teléfono móvil, descargue e instale la aplicación Tuya Smart, haga clic en la aplicación móvil Tuya Smart.



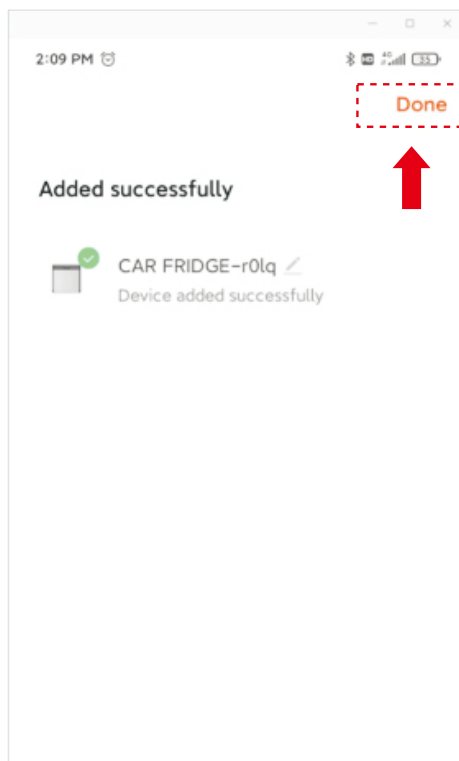
3. En circunstancias normales, el dispositivo se detecta automáticamente; haga clic en el botón «Ir para añadir».



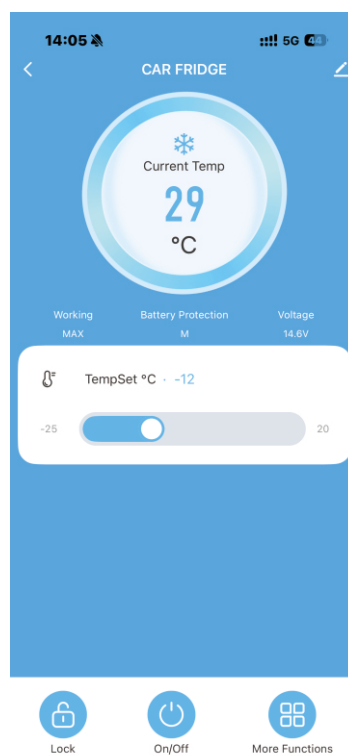
4. Una vez añadido el dispositivo, haga clic en el botón «SIGUIENTE».



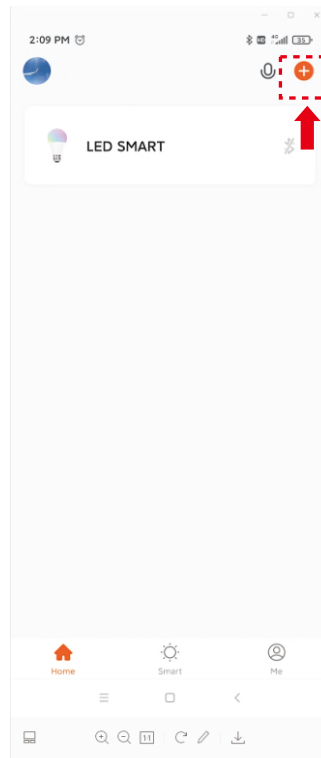
5. Haga clic en el botón «HECHO».



6. Acceda a la interfaz de control de la aplicación Bluetooth.



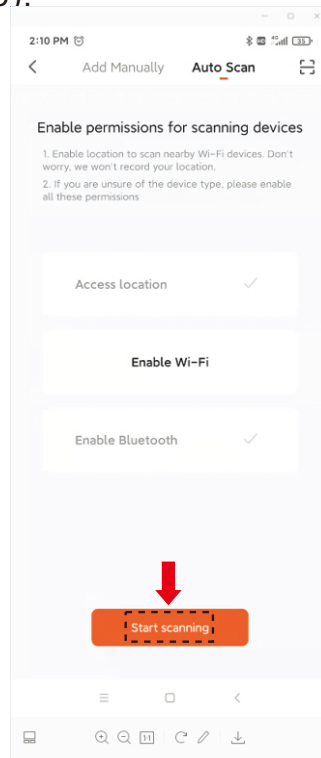
7. Si el teléfono móvil no detecta automáticamente el dispositivo, siga los pasos que se indican a continuación para añadirlo; primero, haga clic en el botón «Añadir».



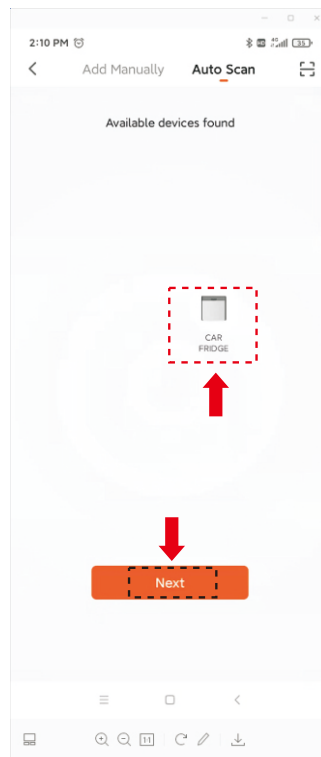
8. Entre en la interfaz de gestión de dispositivos y haga clic en el botón «AUTO SCAN» (Escaneo automático).



9. Abra la interfaz de escaneo de dispositivos y haga clic en el botón «START SCANNING» (Iniciar escaneo).



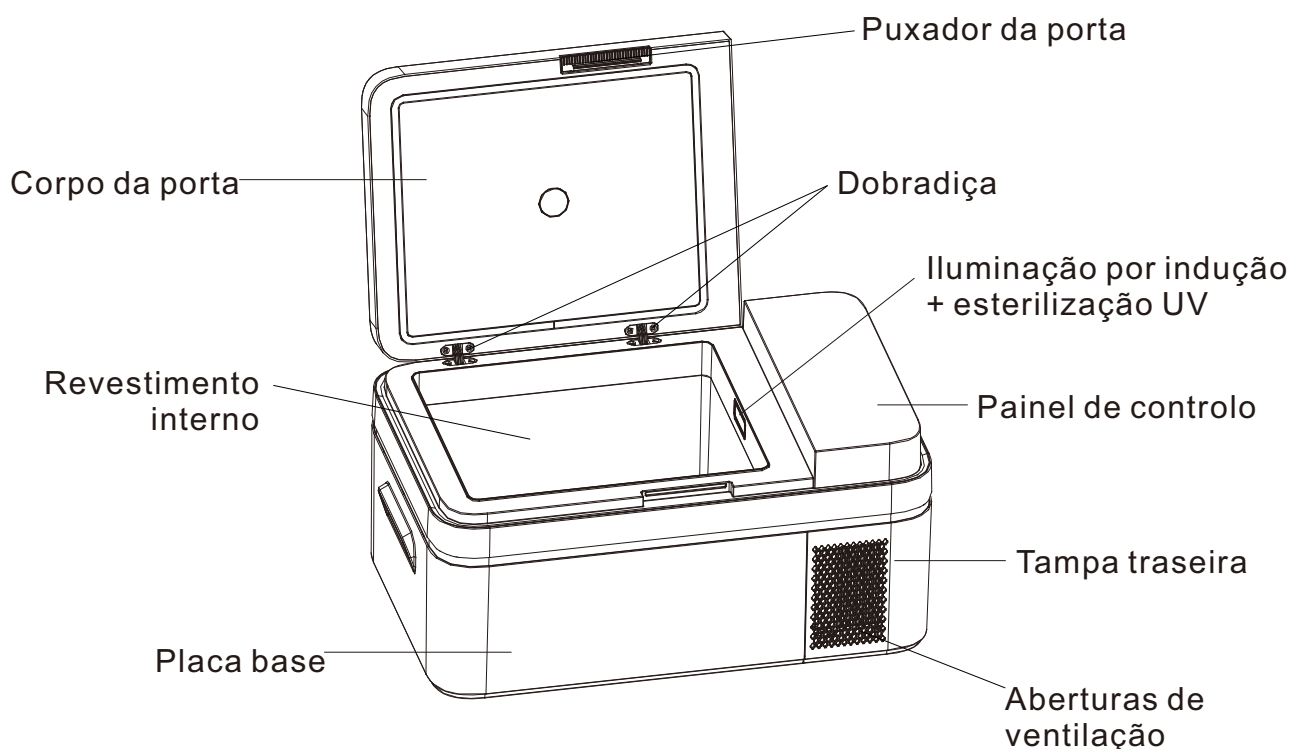
10. El dispositivo debería detectarse en este momento. A continuación, haga clic en «NEXT» (Siguiendo).



11. En este momento, el equipo se ha añadido y las operaciones posteriores son las mismas que en los pasos quinto y sexto anteriores.

## Introdução às funções do produto

- Um compressor de frequência variável CC de alta qualidade e um módulo de acionamento são adotados para construir um sistema de refrigeração móvel de alta eficiência, economia de energia, estável e confiável.
- O sistema de controlo inteligente por microcomputador é fácil de operar, com controlo preciso da temperatura.
- Compatível com uma variedade de entradas de energia, reconhecimento inteligente de tensão CC 12/24 V, atende às necessidades de vários cenários, automóvel, marítimo, doméstico, ao ar livre, etc.
- Com a função de deteção de tensão e proteção contra baixa tensão, pode prevenir eficazmente a descarga excessiva da bateria do carro.
- O recipiente interno é feito de material plástico de qualidade, que é seguro, anti-vazamento e anti-odor.
- Botões de operação sensíveis ao toque inteligentes e função de bloqueio infantil do teclado para evitar acionamentos falsos.
- Utilização de lâmpada UV germicida de grande área com superfície emissora de luz ultravioleta (opcional)



### Lista de embalagem padrão

1. Frigorífico para automóvel
2. Isqueiro DC
3. Manual de utilização

## Segurança na utilização do produto

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho só deve ser utilizado com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho.
- Deve ser alimentado apenas com tensão extra baixa de segurança, correspondente à marcação no aparelho.
- **ADVERTÊNCIA:** Mantenha as aberturas de ventilação, no invólucro do aparelho ou na estrutura embutida, livres de obstruções.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento, além dos recomendados pelo fabricante.
- **ADVERTÊNCIA:** Não danifique o circuito refrigerante.
- **ADVERTÊNCIA:** Não utilize aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos do aparelho, a menos que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol com propulsor inflamável, neste aparelho.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como
  - cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas de fazenda e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
  - ambientes do tipo pousada;
  - catering e aplicações similares não relacionadas com o retalho.



- **ADVERTÊNCIA:** Risco de incêndio / Materiais inflamáveis
- **ADVERTÊNCIA:** Ao posicionar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso ou danificado.
- **ADVERTÊNCIA:** Não coloque várias tomadas portáteis ou fontes de alimentação portáteis na parte traseira do aparelho.
- Crianças com idades entre os 3 e os 8 anos podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções:

- Abrir a porta durante longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que podem entrar em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os depósitos de água se não tiverem sido utilizados durante 48 horas; lave o sistema de água ligado a uma fonte de abastecimento se a água não tiver sido utilizada durante 5 dias.
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico, para que não entrem em contacto com outros alimentos nem pingem sobre eles.
- Os compartimentos para alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.
- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio por longos períodos, desligue-o, descongele-o, limpe-o, seque-o e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho.
- O cabo flexível externo ou o fio do transformador não podem ser substituídos; se o fio estiver danificado, o transformador deve ser descartado.
- O transformador não deve ser utilizado se os pinos da ficha estiverem danificados.
- Adequado para utilização em campismo;
- O aparelho pode ser ligado a mais do que uma fonte de energia;
- O aparelho não deve ser exposto à chuva.
- Não toque no cabo de alimentação exposto.
- Não toque em tomadas e réguas de energia com as mãos molhadas.
- Certifique-se de que as linhas de alimentação e os fusíveis tenham corrente suficiente ao usar o produto a bordo.
- Solicite a instalação por um profissional se um dispositivo CA for usado em carros, trailers e iates.
- Certifique-se de que a alimentação esteja conectada corretamente.
- Não mergulhe o produto em água.
- Não congele latas, cervejas, etc. a baixa temperatura no frigorífico.
- Não coloque nenhum equipamento elétrico no frigorífico.
- Apenas um profissional pode fazer a manutenção do produto, ou contacte o vendedor para manutenção.
- Não mantenha o produto exposto à chuva ou à luz solar forte por muito tempo durante o uso.
- Mantenha o suporte do frigorífico por mais de 6 horas após recebê-lo e desembalá-lo.

## DICAS DE AVISO:

- Evite que as crianças operem o frigorífico do carro sozinhas.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser reparado em um centro de reparos designado para evitar acidentes.
- O material de espuma no frigorífico contém gás espumante inflamável. Mantenha-o longe de fontes de fogo ao repará-lo ou descartá-lo para evitar causar um incêndio.
- Não armazene substâncias inflamáveis e explosivas, como sprays que favorecem a combustão, no aparelho.

## Precauções de utilização

1. Ao utilizar o frigorífico, coloque-o num local bem ventilado, que seja propício à dissipação de calor. Especialmente, o espaço entre o orifício de refrigeração no lado da compressão e outros objetos deve ser superior a 100 mm, de modo a evitar que a alta temperatura cause falhas ou afete o efeito de refrigeração.
2. Não mantenha a porta aberta por muito tempo. A diferença de temperatura entre o interior e o exterior do frigorífico fará com que se forme gelo e afetará o efeito de refrigeração.
3. Não limpe o frigorífico com água.
4. Não utilize o frigorífico perto de fontes de calor, pois isso reduzirá o desempenho de refrigeração do frigorífico.
5. Utilize o frigorífico numa superfície plana, não o utilize em superfícies irregulares durante muito tempo, pois isso pode afetar a vida útil do frigorífico e reduzir a eficiência de refrigeração.

## Instruções de segurança de operação





Intervalo de controlo da temperatura: -20 °C a 20 °C (-4 °F a 68 °F)

Intervalo de exibição da temperatura: -30 °C a 50 °C (-22 °F a 122 °F)


Intervalo de tensão de entrada padrão: CC 12 V/24 V, máximo não superior a CC 30 V.

### 1. Arranque/paragem do frigorífico:



Ligue a fonte de alimentação CC 12/24 V corretamente. Se o frigorífico estiver em modo de espera (o símbolo «OFF» é apresentado quando se toca no botão).






Mantenha premido o botão «  » durante 3 segundos para ligar o frigorífico. Após o arranque, o visor mostra a temperatura atual e o modo de funcionamento. Após o atraso de arranque (o tempo predefinido de fábrica é de 1 minuto), o frigorífico entra no modo de funcionamento e o compressor começa a funcionar. Para parar o frigorífico, mantenha premido o botão «  » durante 3 segundos enquanto o teclado estiver desbloqueado.

### 2. Operações de bloqueio e desbloqueio do teclado do frigorífico:


Por exemplo, quando o teclado está bloqueado (o ícone de bloqueio infantil no canto inferior direito do visor está aceso), mantenha premido o botão «  » durante 3 segundos para desbloquear. O ícone de bloqueio infantil não acenderá. Se não houver nenhuma operação durante 20 segundos, entrará automaticamente no estado de bloqueio do teclado.

### 3. Configuração da temperatura do frigorífico:

3.1. Quando o teclado estiver desbloqueado, pressione a tecla «   » para ajustar a temperatura do frigorífico para aumentar ou diminuir (o valor da temperatura no visor pisca para exibir o valor definido atual. A temperatura aumenta ou diminui 1 grau cada vez que você pressiona a tecla. Se você mantiver a tecla pressionada, a temperatura poderá ser ajustada rapidamente. Ajuste para o valor de temperatura desejado. Se não houver alteração em 5 segundos, o valor definido será salvo automaticamente.

3.2. Quando o teclado estiver desbloqueado, pressione a tecla “  ” para alternar a configuração de temperatura de resfriamento rápido, que pode alternar rapidamente a temperatura de resfriamento. Pode ser configurado para -18 °C “  ”, -10 °C “  ”, 5 °C “  ”, 10 °C “  ”, respectivamente.

### 4. Configurações de esterilização UV:




Quando o teclado estiver desbloqueado, clique duas vezes na tecla “  ” para ligar a lâmpada UV. (Para proteger os olhos humanos, quando a porta é aberta, a luz UV se apaga quando a indução magnética desaparece. (Como os raios ultravioleta são prejudiciais aos olhos humanos, não olhe diretamente para eles))

### 5. Configuração do modo de funcionamento do compressor:

Quando o teclado estiver desbloqueado, pressione a tecla “  ” para alternar

livremente entre os modos de funcionamento do compressor “ECO/MAX”. Se precisar de arrefecer rapidamente para uma temperatura mais baixa, mude para o modo ‘MAX’. Se precisar apenas de refrigerar ou manter quente, pode configurá-lo para “ECO/MAX”. O modo “ECO” economiza energia e eletricidade.





## 6. Mudança de temperatura

Em condições normais de funcionamento, desbloqueie o teclado, mantenha pressionada a tecla «  » por 2 segundos, o símbolo da temperatura piscará e será exibido, pressione a tecla «   » para alternar entre a exibição da temperatura em Fahrenheit (°F)/Celsius (°C).

## 7. Configuração de proteção contra baixa tensão:

Quando a tensão da bateria for detectada como inferior ao valor definido, o compressor será desligado automaticamente para evitar que a descarga excessiva danifique a bateria ou faça com que o carro não arranque normalmente. Nesse momento, o código «E1» será exibido no visor. Se a tensão voltar ao normal 1 minuto depois, o refrigerador entrará automaticamente no estado de funcionamento. A configuração padrão de fábrica é «faixa média». Se precisar alterá-la, siga as etapas abaixo:

a: Desbloqueie o teclado.

b: Mantenha pressionada a tecla «  » por 2 segundos para entrar no estado de comutação de temperatura «6» e, em seguida, pressione a tecla «  » brevemente novamente. Nesse momento, os ícones de nível de proteção da bateria «L, M, H» ou «V-, V = , V≡» aparecerão no visor. Um deles piscará e, em seguida, pressione a tecla «   » para alterar a configuração.

Valor específico Consulte a tabela abaixo:

Proteção da bateria	12 V desligar	12 V ligar	24 V desligar	24 V ligar
Baixo nível - L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
Médio - M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
Alto nível - H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

Nota: se o seu frigorífico entrar na proteção da bateria antes do tempo, é provável que a tensão da fonte de alimentação seja insuficiente e o valor de proteção de baixa tensão esteja definido demasiado alto. Ou a sua cablagem de alimentação CC não é adequada, não pode fornecer corrente suficiente. Verifique se a cablagem da fonte de alimentação é adequada e considere reduzir adequadamente o valor de proteção da bateria.

Para garantir que o carro possa arrancar normalmente, recomenda-se definir o nível de proteção em “H” ou “V≡” ao usar o frigorífico no carro.

## Limpeza e manutenção

Antes da limpeza, é necessário desligar a fonte de alimentação e limpar as superfícies internas e externas do frigorífico com um pano de limpeza umedecido com uma quantidade adequada de água ou detergente. Não é permitido lavar diretamente com água para evitar danos aos componentes elétricos.

Quando o frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, é necessário limpar o interior e o exterior do frigorífico e mantê-lo seco, bem como tomar medidas à prova de humidade e poeira para evitar o aparecimento de bolor e odores estranhos no interior do frigorífico.

## Código de erro Descrição

Quando o compressor, o módulo, o ventilador, o sensor de temperatura ou a tensão de entrada estão anormais, um código de erro aparece no ecrã e o compressor pára. Quando a anomalia for eliminada, desligue a fonte de alimentação e volte a ligá-la. Nesse momento, o visor da temperatura do frigorífico volta a funcionar. Após 1 minuto, o compressor arranca no modo de refrigeração.

Erro	Problema	Solução
E0	O sensor de temperatura está danificado.	Verifique ou substitua o sensor de temperatura.
E1	A tensão de entrada está muito baixa.	Verifique a tensão de entrada e ajuste o nível de proteção da bateria.
E2	Proteção contra sobrecorrente do ventilador CC.	Verifique o ventilador de refrigeração.
E3	Arranque anormal do compressor.	Desligue a alimentação e deixe repousar durante 30 minutos.
E4	Velocidade anormal do compressor.	Ajuste o modo de funcionamento do compressor (MAX/ECO).
E5	Temperatura do módulo muito alta.	Mova o frigorífico para um local ventilado para baixar a temperatura do módulo.
E6	Falha de hardware do módulo.	Ligue após 30 minutos de falha de energia. Se a falha não for eliminada, o módulo precisa ser substituído.

## Perguntas frequentes

- **Se o produto não funcionar corretamente**

1. Verifique se a energia está ligada
2. Verifique se a tensão está muito baixa
3. Verifique todas as conexões da bateria ao frigorífico quanto a folga ou mau contato
4. Verifique o fusível
5. Verifique se o frigorífico está ligado
6. Verifique se a temperatura está definida demasiado alta

- **Se o desempenho de refrigeração for fraco**

1. Colocou demasiados alimentos no frigorífico
2. A temperatura dos alimentos no frigorífico está demasiado alta
3. A porta não está bem fechada
4. Verifique se a vedação da porta (anel de vedação) está danificada
5. Verifique se a ventilação ao redor do frigorífico é boa
6. A temperatura ambiente está muito alta
7. Configuração de temperatura incorreta

- **É possível ouvir o som de «água a correr» no frigorífico.**

Isso é normal. É causado pelo fluxo do refrigerante.

- **Quando o frigorífico é ligado, o som é alto.**

1. Verifique se o frigorífico está colocado numa superfície plana e horizontal para utilização.
2. Verifique se os objetos ao redor estão a vibrar.
3. No momento de ligar o compressor, quando o motor passa de velocidade estática para alta velocidade, o som será um pouco mais alto. Depois que a velocidade estiver estável, o som diminuirá. É um fenômeno normal.

- **Há gotas de água ao redor do invólucro ou da vedação da porta.**

É normal que a umidade do ar úmido se liquefaça e se condense em gotículas de água quando entra em contato com um invólucro de temperatura mais baixa.

## Parâmetros técnicos

Modelo	OL-BCD20-F005A	OL-BCD25-F005A	OL-BCD30-F005A
Tensão de entrada	DC 12V/24V, AC110-240V		
Intervalo de controlo da temperatura	-20°C~20°C(-4°F~68°F)		
Material de isolamento	Espuma de poliuretano		
Peso líquido	10.4kg	11.2kg	11.6kg
Dimensões do produto (C * L * A) mm	623*378*280	623*378*325	623*378*370
Dimensões da embalagem (C * L * A) mm	653*431*330	653*431*375	653*431*420

## Recomendações para a temperatura ideal de armazenamento

	Água purificada	5 °C(41°F)
	Bebidas	5 °C(41°F)
	Sumo fresco	8-10 °C(46-50°F)
	Vinho tinto	13 °C(55°F)
	Frutas	5-8 °C(41-46°F)
	Legumes	3-10 °C(37-50°F)
	Alimentos cozinhados	4 °C(39°F)
	Marisco	-3 °C(27°F)
	Carne	-18 °C(-0°F)
	Alimentos congelados	-18 °C(-0°F)

## Serviço pós-venda e garantia de qualidade

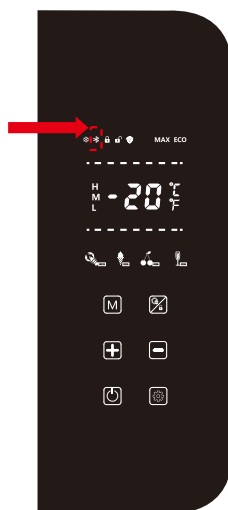
O frigorífico e o compressor têm um período de garantia de qualidade de um ano e três anos a partir da data de compra, respetivamente.

- Danos causados por uso indevido (como lavagem direta com água, etc.)
- Danos causados pela substituição de peças que não pertencem ao nosso fabricante
- Danos causados pelo homem
- Falhas ou danos causados por operação que não segue as precauções do manual
- Falhas ou danos causados por desmontagem sem a permissão do fabricante
- Falhas ou danos causados por força maior (como terremotos, incêndios, etc.)
- A garantia não cobre a perda de itens no frigorífico.
- A garantia não inclui danos em fusíveis, conectores, tomadas, puxadores, etc.

## Introdução à função da aplicação Bluetooth

**NOTA: Leia atentamente este manual antes de utilizar para compreender as funções e os requisitos de funcionamento do produto.**

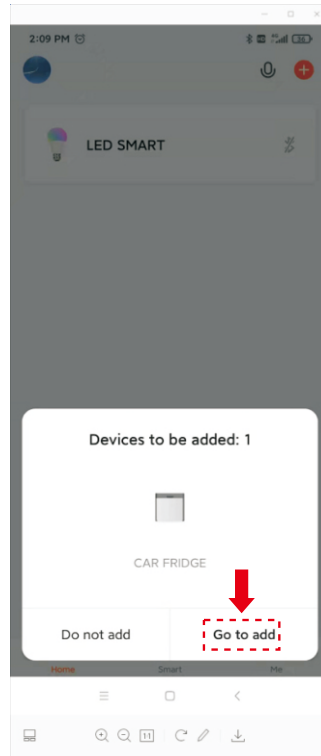
1. O frigorífico para automóvel está ligado à fonte de alimentação e o ícone Bluetooth pisca no visor.



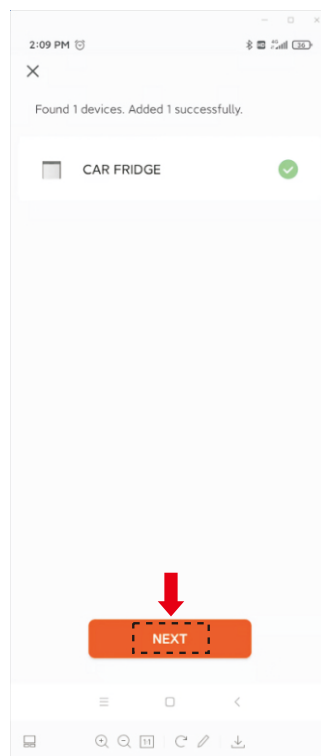
2. Ative a função Bluetooth do telemóvel, transfira e instale a aplicação Tuya Smart, clique na aplicação Tuya Smart para telemóvel.



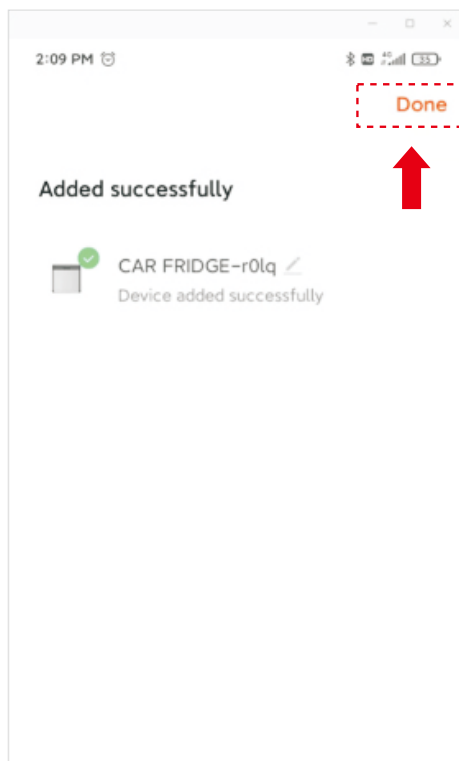
3. Em circunstâncias normais, o dispositivo pode ser descoberto automaticamente, clique no botão Ir para adicionar.



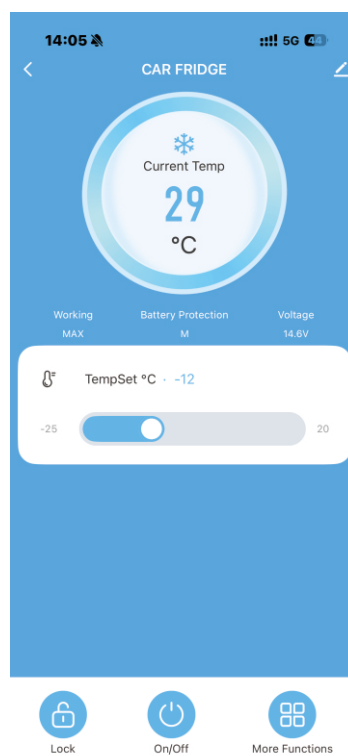
4. Após o dispositivo ser adicionado, clique no botão «PRÓXIMO».



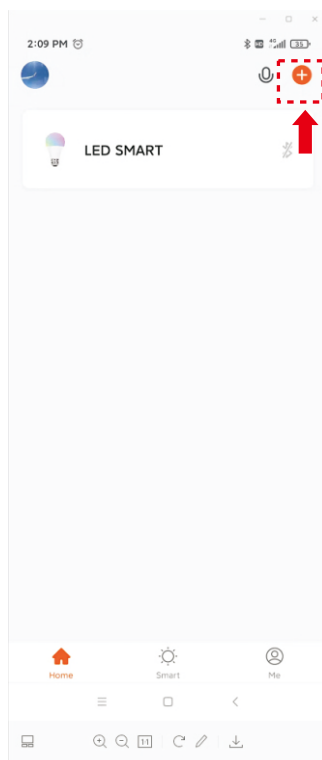
5. Clique no botão «CONCLUÍDO».



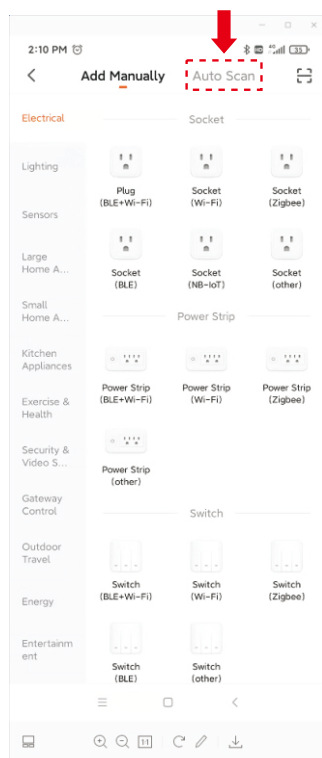
6. Entre na interface de controlo da aplicação Bluetooth.



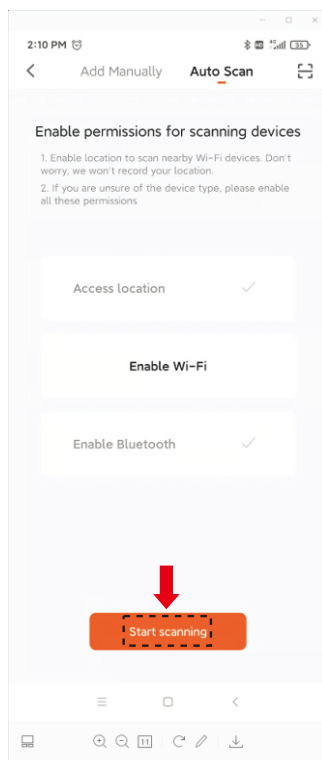
7. Se o telemóvel não conseguir descobrir automaticamente o dispositivo, siga os passos abaixo para adicioná-lo, primeiro clique no botão adicionar.



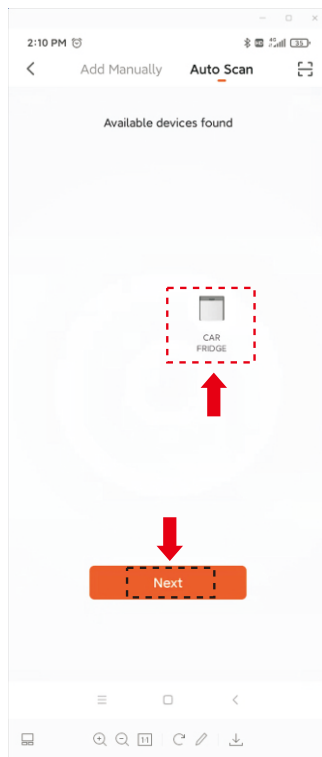
8. Entre na interface de gestão do dispositivo e clique no botão «AUTO SCAN» (Procura automática).



9. Abra a interface de procura do dispositivo e clique no botão «START SCANNING» (Iniciar procura).



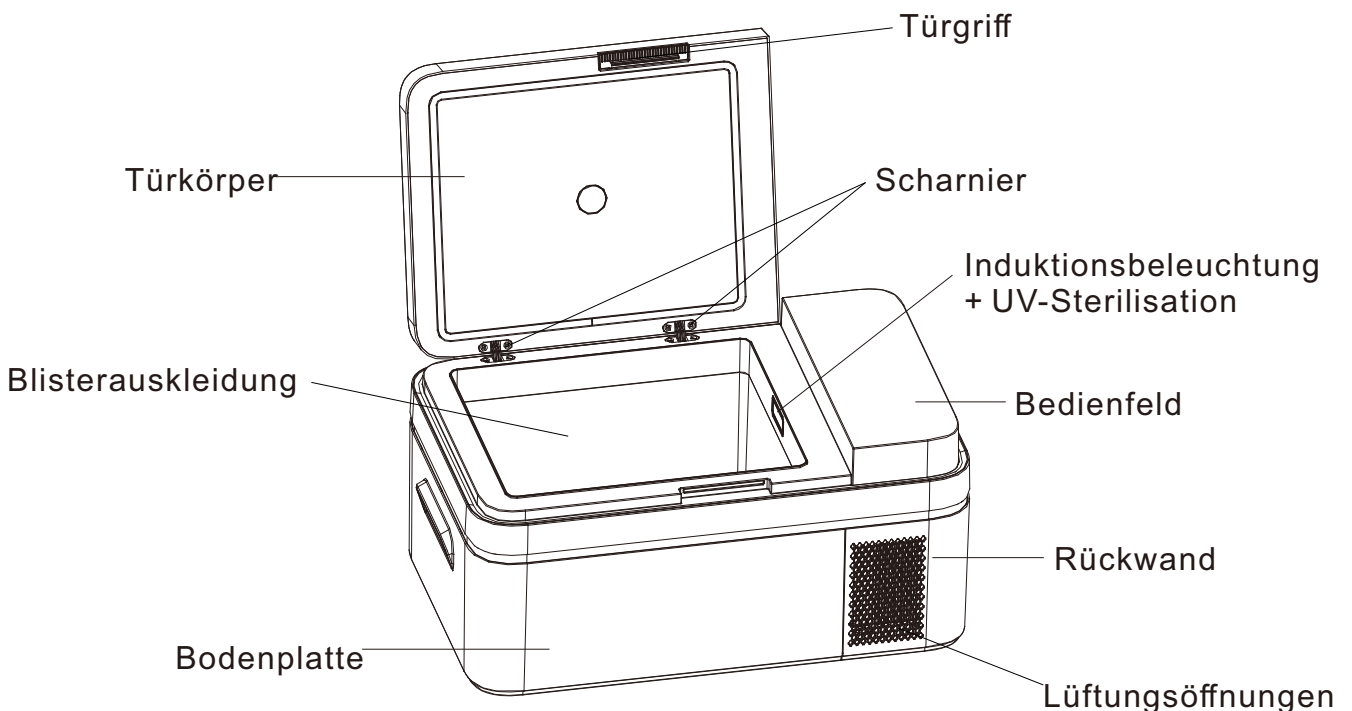
10. O dispositivo deverá ser detetado neste momento. Clique em «NEXT» (Seguinte).



11. Neste momento, o equipamento foi adicionado e as operações subsequentes são idênticas às etapas cinco e seis acima.

## Produktfunktionen

- Ein hochwertiger Gleichstrom-Kompressor mit variabler Frequenz und ein Antriebsmodul sorgen für ein hocheffizientes, energiesparendes, stabiles und zuverlässiges mobiles Kühlsystem.
- Das intelligente Mikrocomputer-Steuerungssystem ist einfach zu bedienen und ermöglicht eine präzise Temperaturregelung.
- Kompatibel mit einer Vielzahl von Stromversorgungen, intelligente Erkennung von 12/24 V Gleichspannung, erfüllt die Anforderungen verschiedener Anwendungsbereiche, z. B. Auto, Schifffahrt, Haushalt, Outdoor usw.
- Mit der Funktion der Spannungserkennung und Unterspannungsschutz kann es eine Überentladung der Autobatterie wirksam verhindern.
- Der Innenbehälter besteht aus hochwertigem Kunststoff, der sicher, auslaufsicher und geruchsneutral ist.
- Intelligente Touch-Bedientasten und Tastatur-Kindersicherung verhindern eine versehentliche Auslösung.
- Verwendung einer großflächigen keimtötenden UV-Lampe mit ultravioletter Lichtemission (optional)



## Standard-Packliste

1. Autokühlschrank
2. Gleichstrom-Zigarettenanzünder
3. Bedienungsanleitung

## Sicherheitshinweise zur Verwendung des Produkts

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Es darf nur mit Sicherheitskleinspannung versorgt werden, die der Kennzeichnung auf dem Gerät entspricht.
- **WARNUNG:** Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder im Einbaugehäuse nicht verschließen.
- **WARNUNG:** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- **WARNUNG:** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **WARNUNG:** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z.B:
  - Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
  - in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
  - Frühstückspensionen;
  - im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.



- **Vorsicht: Brandgefahr / Entzündbare Materialien**
- **WARNUNG:** Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- **WARNUNG:** Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile an der Rückseite des Geräts, um eine Überhitzung oder mögliche Brandgefahr zu vermeiden.
- Kindern im Alter von 3 bis einschließlich 7 Jahren ist es nicht erlaubt, Kühlgeräte zu be- und entladen.
- Um eine Kontamination der Lebensmittel zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

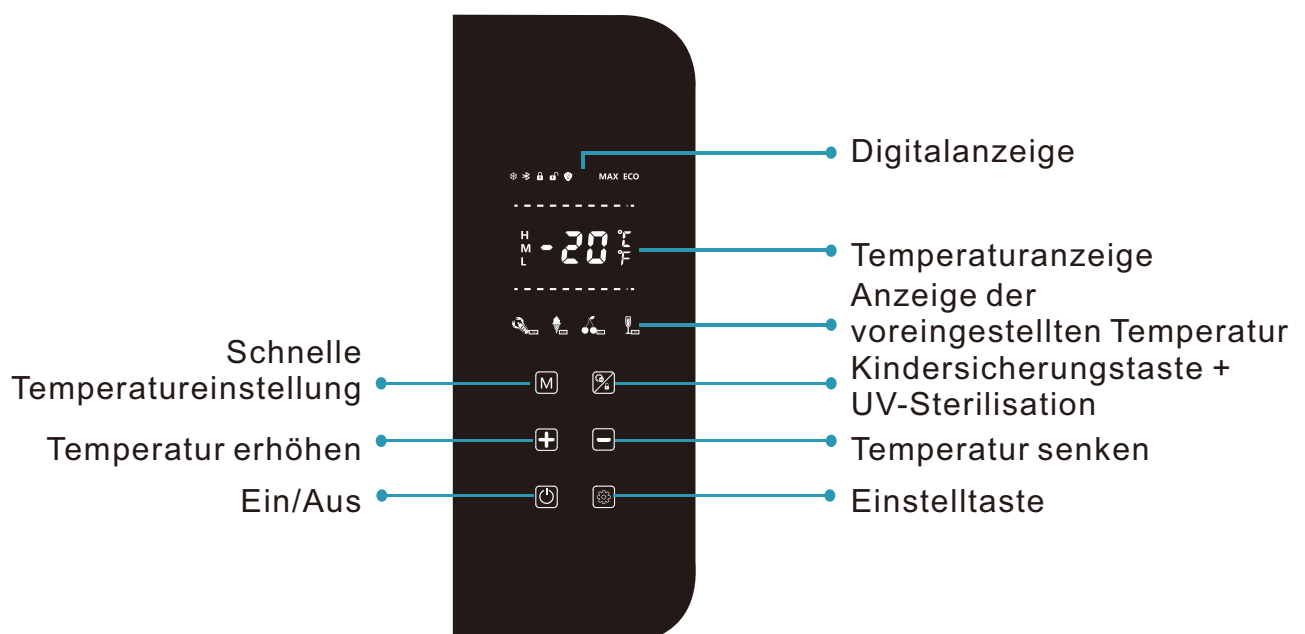
- Das Öffnen der Tür über einen längeren Zeitraum kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Abflusssysteme.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.
- Zwei-Sterne-Gefrierfächer eignen sich für die Lagerung von vorgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Ein-, Zwei- und Drei-Sterne-Fächer eignen sich nicht zum Einfrieren frischer Lebensmittel.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer steht, schalten Sie es aus, tauen Sie es ab, reinigen und trocknen Sie es und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Das externe flexible Kabel des Transformators kann nicht ersetzt werden; ist das Kabel beschädigt, muss der Transformator verschrottet werden.
- Der Transformator darf nicht verwendet werden, wenn die Stifte des Steckers beschädigt sind.
- Für den Campinggebrauch geeignet;
- Das Gerät kann an mehr als eine Energiequelle angeschlossen werden;
- Das Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden.
- Berühren Sie nicht das freiliegende Netzkabel.
- Berühren Sie Steckdosen und Steckdosenleisten nicht mit nassen Händen.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgungsleitungen und Sicherungen über eine ausreichende Strombelastbarkeit verfügen, wenn Sie das Produkt an Bord verwenden.
- Lassen Sie die Installation von einem Fachmann durchführen, wenn ein Wechselstromgerät in Autos, Wohnmobilen und Yachten verwendet wird.
- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung korrekt angeschlossen ist.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser.
- Frieren Sie Dosen, Bier usw. nicht bei niedrigen Temperaturen im Kühlschrank ein.
- Legen Sie keine elektrischen Geräte in den Kühlschrank.
- Das Produkt darf nur von Fachpersonal gewartet werden. Wenden Sie sich zur Wartung an den Verkäufer.
- Setzen Sie das Produkt während des Gebrauchs nicht längere Zeit Regen oder starker Sonneneinstrahlung aus.
- Bitte lassen Sie den Kühlschrank nach Erhalt und Auspacken mehr als 6 Stunden stehen.

**WARNUNG:**

- Verhindern Sie, dass Kinder den Autokühlschrank alleine bedienen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es in einer autorisierten Reparaturwerkstatt repariert werden, um Unfälle zu vermeiden.
- Das Schaumstoffmaterial im Kühlschrank enthält brennbares Treibgas. Halten Sie es bei Reparaturen oder der Entsorgung von Feuerquellen fern, um Brände zu vermeiden.
- Bewahren Sie keine brennbaren und explosiven Substanzen, wie z. B. brennbare Sprays, im Gerät auf.

**Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung**

1. Stellen Sie den Kühlschrank an einem gut belüfteten Ort auf, der die Wärmeableitung begünstigt. Insbesondere muss der Abstand zwischen der Kühlöffnung auf der Kompressorseite und anderen Gegenständen mehr als 100 mm betragen, um zu verhindern, dass hohe Temperaturen zu Ausfällen führen oder die Kühlleistung beeinträchtigen.
2. Lassen Sie die Tür nicht über einen längeren Zeitraum offen stehen. Der Temperaturunterschied zwischen dem Inneren und dem Äußeren des Kühlschranks führt zur Bildung von Frost und beeinträchtigt die Kühlleistung.
3. Reinigen Sie den Kühlschrank nicht unter Wasser.
4. Verwenden Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe einer Wärmequelle, da dies die Kühlleistung des Kühlschranks beeinträchtigt.
5. Stellen Sie den Kühlschrank auf eine ebene Fläche und verwenden Sie ihn nicht über einen längeren Zeitraum auf unebenem Boden, da dies die Lebensdauer des Kühlschranks beeinträchtigen und die Kühlleistung verringern kann.



**Sicherheitshinweise für den Betrieb**

Temperaturregelungsbereich: -20 °C bis 20 °C (-4 °F bis 68 °F)


Temperaturanzeigebereich: -30 °C bis 50 °C (-22 °F bis 122 °F)

Standard-Eingangsspannungsbereich: DC 12 V / 24 V, maximal DC 30 V.



### 1. Kühlschrank starten/stoppen:






Schließen Sie die DC 12/24-V-Stromversorgung korrekt an. Wenn sich der Kühlschrank im Standby-Modus befindet (bei Berührung der Taste wird „OFF“ angezeigt). Halten Sie die Taste „“ 3 Sekunden lang gedrückt, um den Kühlschrank zu starten. Nach dem Start zeigt das Display die aktuelle Temperatur und den Betriebsmodus an. Nach einer Startverzögerung (die werkseitige Standardeinstellung beträgt 1 Minute) wechselt der Kühlschrank in den Betriebsmodus und der Kompressor beginnt zu arbeiten. Um den Kühlschrank zu stoppen, halten Sie die Taste „“ 3 Sekunden lang gedrückt, während die Tastatur entsperrt ist.

### 2. Sperren und Entsperren der Tastatur des Kühlschranks:


Wenn die Tastatur beispielsweise gesperrt ist (das Kindersicherungssymbol in der unteren rechten Ecke des Displays leuchtet), halten Sie die Taste „“ 3 Sekunden lang gedrückt, um sie zu entsperren. Das Kindersicherungssymbol leuchtet nicht mehr. Wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, wird automatisch der Tastatursperrzustand aktiviert.

### 3. Temperatureinstellung des Kühlschranks:


3.1. Wenn die Tastatur entsperrt ist, drücken Sie die Taste „ “, um die Temperatur des Kühlschranks nach oben oder unten zu regulieren (der Temperaturwert auf dem Display blinkt, um den aktuell eingestellten Wert anzuzeigen). Mit jedem Tastendruck steigt oder sinkt die Temperatur um 1 Grad. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, kann die Temperatur schnell angepasst werden. Stellen Sie den gewünschten Temperaturwert ein. Wenn innerhalb von 5 Sekunden keine Änderung erfolgt, wird der eingestellte Wert automatisch gespeichert.

3.2. Wenn die Tastatur entsperrt ist, drücken Sie die Taste „“, um die Einstellung für die Schnellkühlung zu aktivieren, mit der die Kühltemperatur schnell umgeschaltet werden kann. Es kann jeweils auf -18 °C „“, -10 °C „“, 5 °C „“ und 10 °C „“ eingestellt werden.




### 4. Einstellungen für die UV-Sterilisation:

Wenn die Tastatur entsperrt ist, doppelklicken Sie auf die Taste „“, um die UV-Lampe zu starten. (Zum Schutz der menschlichen Augen erlischt das UV-Licht beim Öffnen der Tür, sobald die Magnetinduktion verschwindet. (Da ultraviolette Strahlen für die menschlichen Augen schädlich sind, schauen Sie bitte nicht direkt hinein.))

### 5. Einstellung des Kompressor-Betriebsmodus:

Wenn die Tastatur entsperrt ist, drücken Sie die Taste „“, um den Kompressor-Betriebsmodus „ECO/MAX“ frei umzuschalten. Wenn Sie schnell auf eine niedrigere Temperatur kühlen müssen, schalten Sie in den Modus „MAX“. Wenn Sie nur kühlen oder warm halten müssen, können Sie „ECO/MAX“ einstellen. Der Modus „ECO“ spart Energie und Strom.





## 6. Umschalten der Temperatur

Entsperren Sie unter normalen Arbeitsbedingungen die Tastatur, halten Sie die Taste „“ 2 Sekunden lang gedrückt, das Temperatursymbol blinkt und wird angezeigt. Drücken Sie die Taste „ “, um zwischen der Temperaturanzeige in Fahrenheit (°F) und Celsius (°C) umzuschalten.

## 7. Einstellung des Unterspannungsschutzes:

Wenn die Batteriespannung unter den eingestellten Wert fällt, wird der Kompressor automatisch abgeschaltet, um zu verhindern, dass die Batterie durch Überentladung beschädigt wird oder das Fahrzeug nicht mehr normal starten kann. Zu diesem Zeitpunkt wird die Fehlermeldung „E1“ auf dem Display angezeigt. Wenn die Spannung nach 1 Minute wieder normal ist, geht der Kühlschrank automatisch in den Betriebszustand über. Die Werkseinstellung ist „mittlerer Bereich“. Wenn Sie diese ändern möchten, führen Sie die folgenden Schritte aus:

a: Entsperren Sie die Tastatur.

b: Halten Sie die Taste „“ 2 Sekunden lang gedrückt, um den Temperaturumschaltmodus „6“ aufzurufen, und drücken Sie dann erneut kurz die Taste „“. Zu diesem Zeitpunkt werden die Symbole für die Batterieschutzstufe „L, M, H“ oder „V-, V =, V≡“ auf dem Display angezeigt. Eines davon blinkt. Drücken Sie dann die Taste „ “, um die Einstellung zu ändern.

Spezifischer Wert Siehe folgende Tabelle:

Batterieschutz	12 V ausschalten	12 V einschalten	24 V ausschalten	24 V einschalten
Niedrige Stufe – L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
Mittlere Stufe – M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
Hohe Stufe – H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

Hinweis: Wenn Ihr Kühlschrank vorzeitig in den Batterieschutzmodus wechselt, ist wahrscheinlich Ihre Versorgungsspannung unzureichend und der Unterspannungsschutzwert zu hoch eingestellt. Oder Ihre Gleichstromverkabelung ist nicht geeignet und kann nicht genügend Strom liefern. Überprüfen Sie, ob die Stromverkabelung geeignet ist, und erwägen Sie, den Batterieschutzwert entsprechend zu senken.

Um sicherzustellen, dass das Auto normal starten kann, wird empfohlen, den Schutzpegel auf „H“ oder „V≡“ einzustellen, wenn Sie den Kühlschrank im Auto verwenden.

## Reinigung und Wartung

Vor der Reinigung muss die Stromversorgung unterbrochen werden. Wischen Sie die Innen- und Außenflächen des Kühlschranks mit einem Reinigungstuch ab, das mit einer angemessenen Menge Wasser oder Reinigungsmittel befeuchtet ist. Es ist nicht erlaubt, den Kühlschrank direkt mit Wasser zu reinigen, um Schäden an elektrischen Bauteilen zu vermeiden.

Wenn der Kühlschrank längere Zeit nicht benutzt wird, muss er innen und außen gereinigt und trocken gehalten werden. Außerdem müssen Maßnahmen zum Schutz vor Feuchtigkeit und Staub getroffen werden, um Schimmelbildung und Gerüche im Inneren des Kühlschranks zu vermeiden.

## Fehlercode Beschreibung

Wenn der Kompressor, das Modul, der Lüfter, der Temperaturfühler oder die Eingangsspannung abnormal sind, erscheint ein Fehlercode auf dem Display und der Kompressor stoppt. Wenn die Abnormalität beseitigt ist, ziehen Sie den Netzstecker und stecken Sie ihn wieder ein. Zu diesem Zeitpunkt erscheint die Temperaturanzeige des Kühlschranks wieder. Nach 1 Minute startet der Kompressor im Kühlmodus.

Fehler	Problem	Lösung
E0	Der Temperaturfühler ist beschädigt.	Bitte überprüfen oder ersetzen Sie den Temperatursensor.
E1	Die Eingangsspannung ist zu niedrig.	Bitte überprüfen Sie die Eingangsspannung und passen Sie den Batterieschutzpegel an.
E2	Überstromschutz des Gleichstromlüfters.	Bitte überprüfen Sie den Kühlventilator.
E3	Anormale Inbetriebnahme des Kompressors.	Bitte schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es 30 Minuten lang stehen.
E4	Anormale Kompressordrehzahl.	Bitte passen Sie den Kompressorbetriebsmodus (MAX/ECO) an.
E5	Zu hohe Modultemperatur.	Bitte stellen Sie den Kühlschrank an einen gut belüfteten Ort, um die Modultemperatur zu senken.
E6	Hardwarefehler des Moduls.	Schalten Sie das Gerät nach 30 Minuten Stromausfall wieder ein. Wenn der Fehler nicht behoben ist, muss das Modul ausgetauscht werden.

## Häufig gestellte Fragen

- **Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert**

1. Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.
2. Überprüfen Sie, ob die Spannung zu niedrig ist.
3. Überprüfen Sie alle Verbindungen von der Batterie zum Kühlschrankschrank auf Lockerung oder schlechten Kontakt.
4. Überprüfen Sie die Sicherung.
5. Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank eingeschaltet ist.
6. Überprüfen Sie, ob die Temperatur zu hoch eingestellt ist.

- **Wenn die Kühlleistung schlecht ist**

1. Es wurde zu viel Lebensmittel in den Kühlschrank gelegt.
2. Die Temperatur der Lebensmittel im Kühlschrank ist zu hoch.
3. Die Tür ist nicht richtig geschlossen.
4. Ist die Türdichtung (Dichtungsring) beschädigt?
5. Ist die Belüftung um den Kühlschrank herum gut?
6. Ist die Umgebungstemperatur zu hoch?
7. Ist die Temperatureinstellung falsch?

- **Sie hören ein „fließendes Wassergeräusch“ im Kühlschrank.**

Das ist normal. Es wird durch den Fluss des Kältemittels verursacht.

- **Wenn der Kühlschrank startet, ist das Geräusch laut.**

1. Überprüfen Sie, ob der Kühlschrank auf einer ebenen, horizontalen Fläche steht.
2. Überprüfen Sie die umgebenden Gegenstände auf Vibrationen.
3. Beim Starten des Kompressors, wenn der Motor von Stillstand auf hohe Drehzahl läuft, ist das Geräusch etwas lauter. Sobald die Drehzahl stabil ist, wird das Geräusch leiser. Dies ist ein normales Phänomen.

- **Es befinden sich Wassertropfen um das Gehäuse oder die Türdichtung.**

Es ist normal, dass Feuchtigkeit in feuchter Luft sich verflüssigt und zu Wassertropfen kondensiert, wenn sie mit einem Gehäuse mit niedrigerer Temperatur in Kontakt kommt.

## Technische Parameter

Modell	OL-BCD20-F005A	OL-BCD25-F005A	OL-BCD30-F005A
Eingangsspannung	DC 12V/24V, AC110-240V		
Temperaturregelungsbereich	-20°C~20°C(-4°F~68°F)		
Kältemittel	R134a/R600a		
Isoliermaterial	Polyurethanschaum		
Nettogewicht	10.4kg	11.2kg	11.6kg
Produktgröße (L * B * H) mm	623*378*280	623*378*325	623*378*370
Verpackungsgröße (L * B * H) mm	653*431*330	653*431*375	653*431*420

## Empfehlungen für die optimale Lagertemperatur

	Gereinigtes Wasser	5 °C(41°F)
	Getränke	5 °C(41°F)
	FrISCHE Säfte	8-10 °C(46-50°F)
	Rotwein	13 °C(55°F)
	Obst	5-8 °C(41-46°F)
	Gemüse	3-10 °C(37-50°F)
	Gekochte Speisen	4 °C(39°F)
	Meeresfrüchte	-3 °C(27°F)
	Fleisch	-18 °C(-0°F)
	Tiefkühlkost	-18 °C(-0°F)

## Kundendienst und Qualitätssicherung

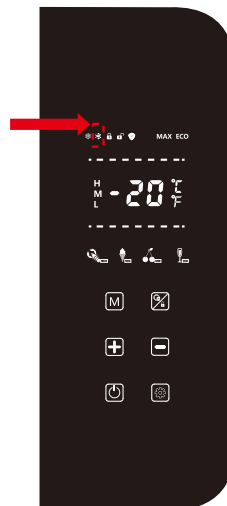
Für den Kühlschrank und den Kompressor gilt eine Qualitätssicherungsfrist von einem Jahr bzw. drei Jahren ab Kaufdatum.

- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch (z. B. direktes Waschen unter Wasser usw.)
- Schäden durch den Austausch von Teilen, die nicht von unserem Hersteller stammen
- Durch Menschen verursachte Schäden
- Ausfälle oder Schäden durch Nichtbeachtung der Vorsichtsmaßnahmen in der Bedienungsanleitung
- Ausfälle oder Schäden durch Demontage ohne Genehmigung des Herstellers
- Ausfälle oder Schäden durch höhere Gewalt (z. B. Erdbeben, Feuer usw.)
- Die Garantie deckt nicht den Verlust von Gegenständen im Kühlschrank ab.
- Die Garantie umfasst keine Schäden an Sicherungen, Steckern, Steckdosen, Griffen usw.

## Einführung in die Bluetooth-APP-Funktion

**HINWEIS: Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch, um die Funktionen und Betriebsanforderungen des Produkts zu verstehen.**

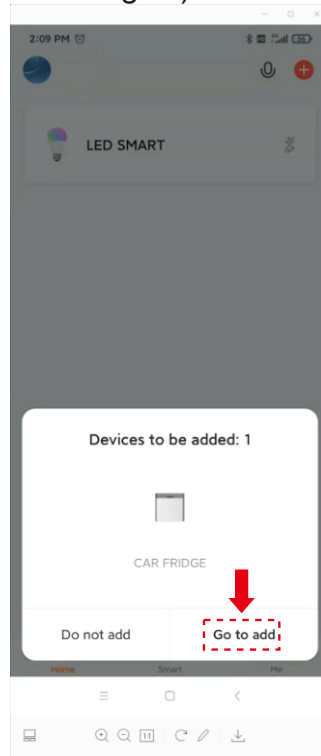
1. Der Autokühlschrank ist an die Stromversorgung angeschlossen und das Bluetooth-Symbol blinkt auf dem Display.



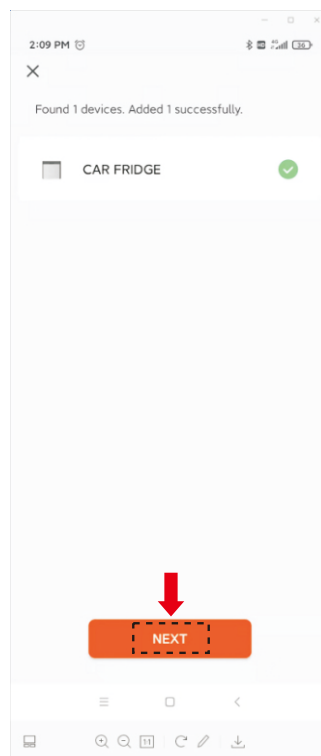
2. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des Mobiltelefons ein, laden Sie das Tuya Smart APP-Programm herunter und installieren Sie es, klicken Sie auf das mobile Tuya Smart APP-Programm.



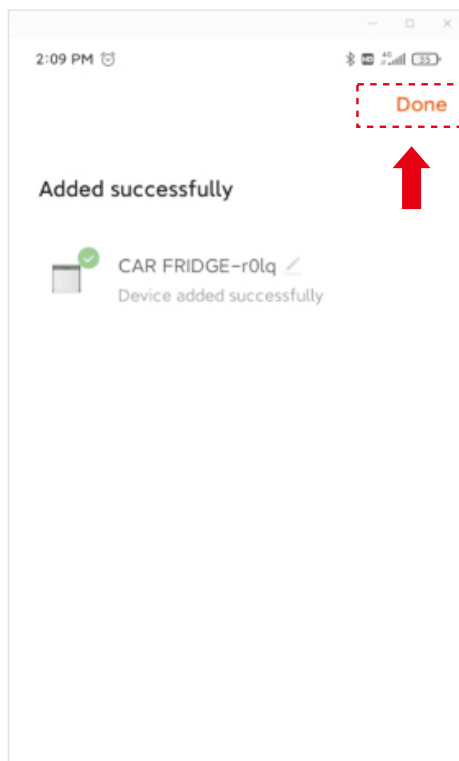
3. Unter normalen Umständen wird das Gerät automatisch erkannt. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Go to add“ (Hinzufügen).



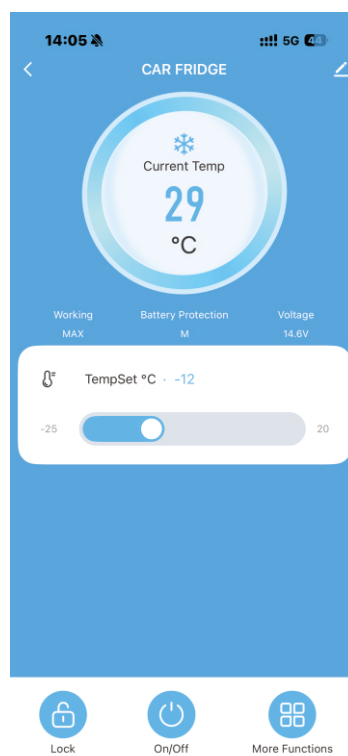
4. Nachdem das Gerät hinzugefügt wurde, klicken Sie auf die Schaltfläche „NEXT“ (Weiter).



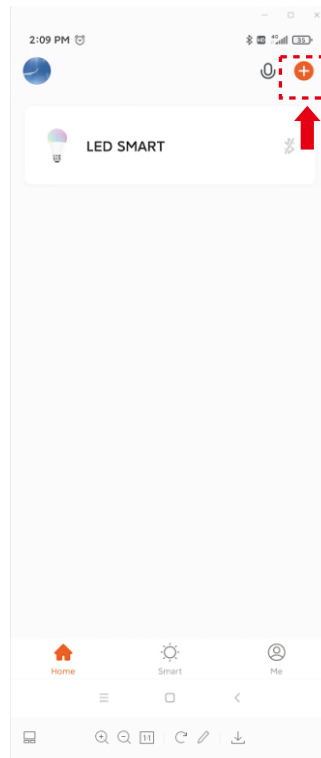
5. Klicken Sie auf die Schaltfläche „DONE“ (Fertig).



6. Rufen Sie die Bluetooth-APP-Steuerungsoberfläche auf.



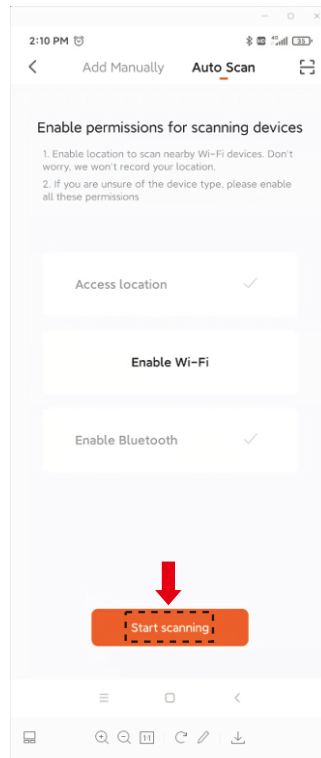
7. Wenn das Mobiltelefon das Gerät nicht automatisch erkennen kann, führen Sie die folgenden Schritte aus, um es hinzuzufügen. Klicken Sie zunächst auf die Schaltfläche „Add“ (Hinzufügen).



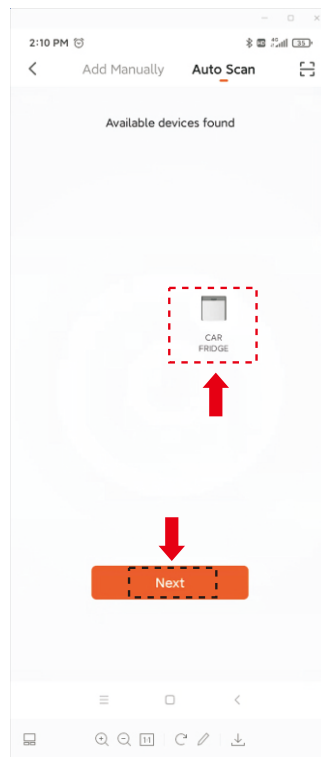
8. Rufen Sie die Geräteverwaltungsschnittstelle auf und klicken Sie dann auf die Schaltfläche „AUTO SCAN“



9. Öffnen Sie die Gerätescan-Schnittstelle und klicken Sie auf die Schaltfläche „START SCANNING“.



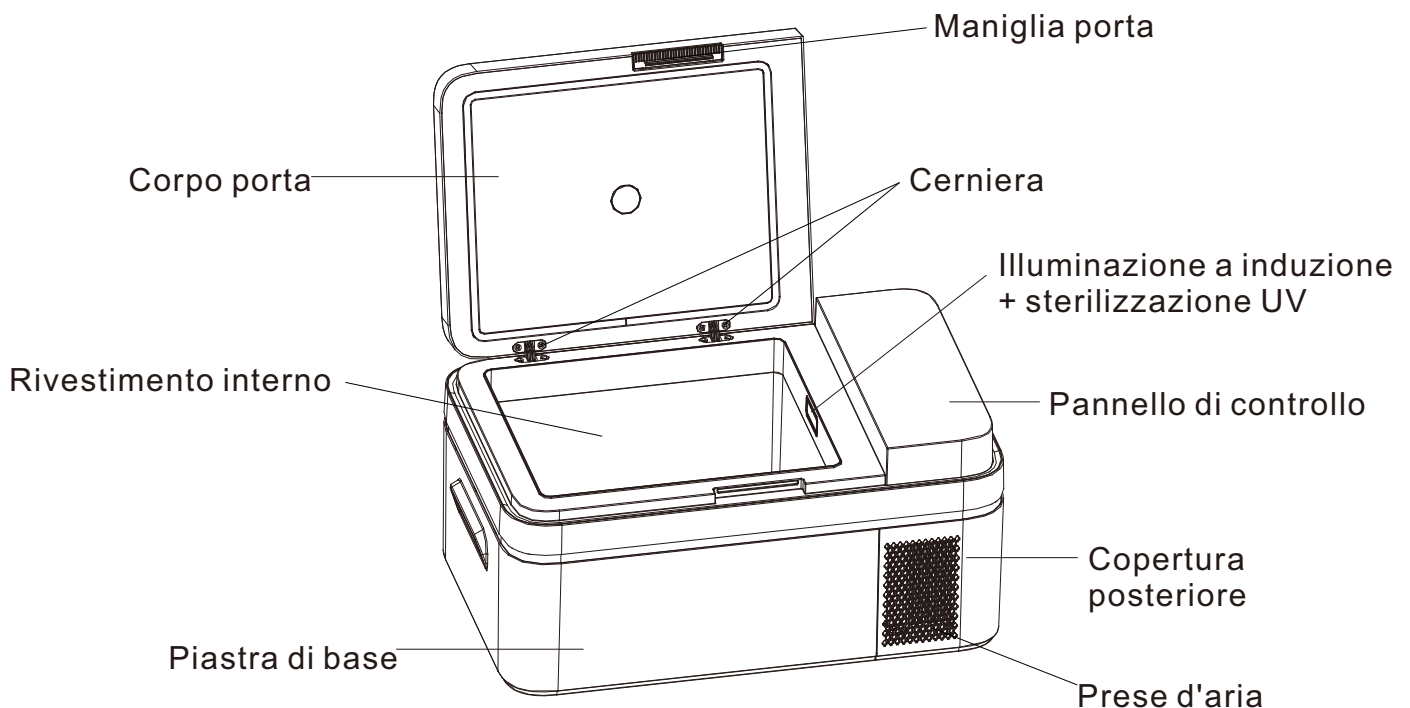
10. Das Gerät sollte nun erkannt werden. Klicken Sie anschließend auf „NEXT“.



11. Das Gerät wurde nun hinzugefügt. Die weiteren Schritte entsprechen den oben genannten Schritten 5 und 6.

## Introduzione alle funzioni del prodotto

- Il compressore a frequenza variabile CC di alta qualità e il modulo di azionamento sono stati adottati per realizzare un sistema di refrigerazione mobile ad alta efficienza, a risparmio energetico, stabile e affidabile.
- Il sistema di controllo intelligente a microcomputer è facile da usare e garantisce un controllo accurato della temperatura.
- Compatibile con una varietà di alimentazioni, riconoscimento intelligente della tensione CC 12/24 V, soddisfa le esigenze di vari scenari, auto, nautica, casa, esterni, ecc.
- Grazie alla funzione di rilevamento della tensione e protezione da bassa tensione, è in grado di prevenire efficacemente il sovraccarico della batteria dell'auto.
- Il contenitore interno è realizzato in materiale plastico di alta qualità, sicuro, a prova di perdite e anti-odore.
- Pulsanti di comando touch intelligenti e funzione di blocco tastiera per bambini per evitare falsi allarmi.
- Utilizzo di lampada UV germicida a emissione di luce ultravioletta su superficie ampia (opzionale)



### Elenco dei componenti standard

1. Frigorifero da auto
2. Accendisigari CC
3. Manuale d'uso

## Sicurezza d'uso del prodotto

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti o sorvegliati sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che esso comporta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore in dotazione.
- Deve essere alimentato solo con tensione di sicurezza extra bassa corrispondente alla marcatura riportata sull'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione presenti nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura in cui è incorporato.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- **AVVERTENZA:** non danneggiare il circuito del refrigerante.
- **AVVERTENZA:** non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dei vani di conservazione degli alimenti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal produttore.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette aerosol con propellente infiammabile in questo apparecchio.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali
  - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - agriturismi e da clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast;
  - catering e applicazioni simili non al dettaglio.



- **AVVERTENZA:** Rischio di incendio / Materiali infiammabili
- **AVVERTENZA:** Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato.
- **AVVERTENZA:** non posizionare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, rispettare le seguenti istruzioni:
  - L'apertura prolungata della porta può causare un aumento significativo della temperatura nei compartimenti dell'apparecchio.

- Pulire regolarmente le superfici che possono venire a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
- Pulire i serbatoi dell'acqua se non sono stati utilizzati per 48 ore; sciacquare il sistema idrico collegato alla rete idrica se l'acqua non è stata prelevata per 5 giorni.
- Conservare la carne e il pesce crudi in contenitori adeguati nel frigorifero, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti o gocciolino su di essi.
- I vani congelatore a due stelle sono adatti per conservare alimenti pre-congelati, conservare o preparare gelati e cubetti di ghiaccio.
- I vani a una, due e tre stelle non sono adatti per il congelamento di alimenti freschi.
- Se l'apparecchio di refrigerazione rimane vuoto per lunghi periodi, spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno dell'apparecchio.
- Il cavo flessibile esterno o il cavo del trasformatore non possono essere sostituiti; se il cavo è danneggiato, il trasformatore deve essere smaltito.
- Il trasformatore non deve essere utilizzato se i pin della spina sono danneggiati.
- Adatto per l'uso in campeggio;
- L'apparecchio può essere collegato a più di una fonte di energia;
- L'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia.
- Non toccare il cavo di alimentazione esposto.
- Non toccare le prese di corrente e le ciabatte elettriche con le mani bagnate.
- Assicurarsi che le linee di alimentazione e i fusibili abbiano una corrente di trasporto sufficiente quando si utilizza il prodotto a bordo.
- Chiedere a un professionista di effettuare l'installazione se si utilizza un dispositivo CA su automobili, camper e yacht.
- Assicurarsi che l'alimentazione sia collegata correttamente.
- Non immergere il prodotto in acqua.
- Non congelare lattine, birre, ecc. a bassa temperatura nel frigorifero.
- Non collocare apparecchiature elettriche nel frigorifero.
- Solo un professionista può effettuare la manutenzione del prodotto, oppure contattare il venditore per la manutenzione.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o alla luce solare intensa per lungo tempo durante l'uso.
- Si prega di conservare il frigorifero in posizione verticale per più di 6 ore dopo averlo ricevuto e disimballato.

## **AVVERTENZE:**

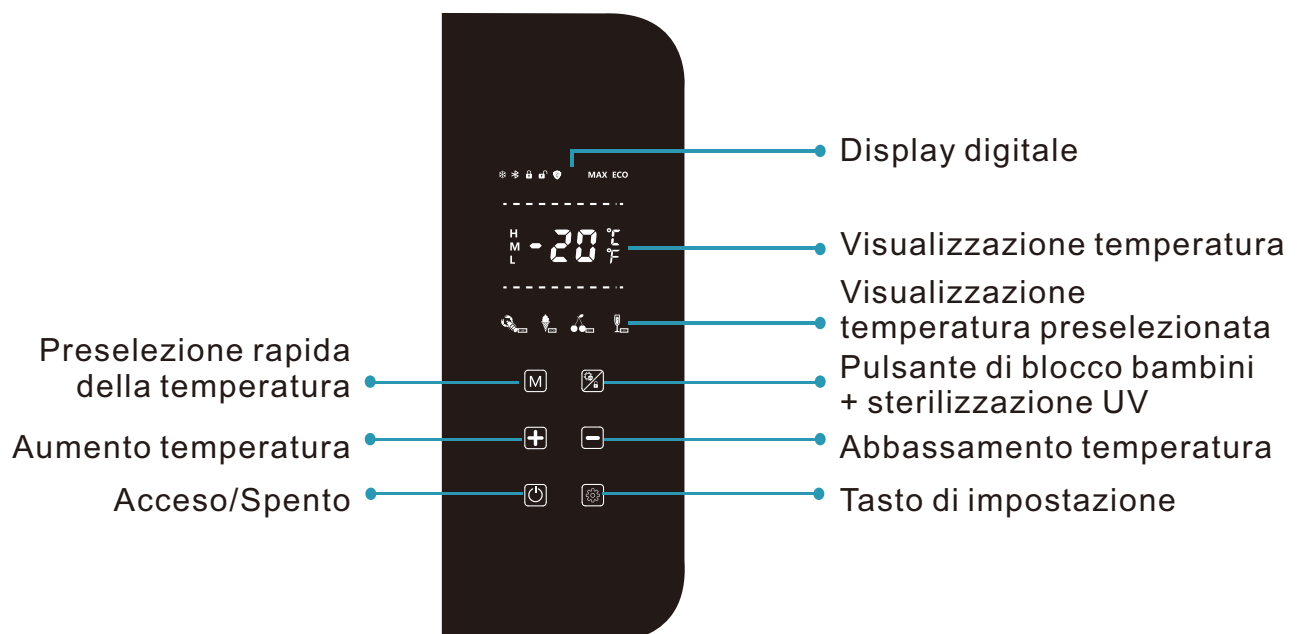
- Impedire ai bambini di utilizzare il frigorifero da auto da soli.
- Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere riparato presso un centro di riparazione autorizzato per evitare incidenti.

- Il materiale espanso all'interno del frigorifero contiene gas espandente infiammabile. Tenere lontano da fonti di calore durante la riparazione o lo smaltimento per evitare di provocare un incendio.
- Non conservare sostanze infiammabili ed esplosive, come spray che favoriscono la combustione, all'interno dell'apparecchio.

### Precauzioni d'uso

1. Quando si utilizza il frigorifero, posizionarlo in un luogo ben ventilato, che favorisca la dissipazione del calore. In particolare, lo spazio tra il foro di raffreddamento sul lato della compressione e altri oggetti deve essere superiore a 100 mm, in modo da evitare che le alte temperature causino guasti o compromettano l'effetto di refrigerazione.
2. Non tenere la porta aperta per lungo tempo. La differenza di temperatura tra l'interno e l'esterno del frigorifero causerà la formazione di brina e comprometterà l'effetto di raffreddamento.
3. Non pulire il frigorifero sotto l'acqua.
4. Non utilizzare il frigorifero vicino a fonti di calore, poiché ciò ridurrebbe le prestazioni di refrigerazione del frigorifero.
5. Utilizzare il frigorifero su una superficie piana, non utilizzarlo su terreni irregolari per lunghi periodi di tempo, poiché ciò potrebbe comprometterne la durata e ridurre l'efficienza di raffreddamento.

### Istruzioni per la sicurezza operativa





Intervallo di controllo della temperatura: da -20 °C a 20 °C (-4 °F - 68 °F)


Intervallo di visualizzazione della temperatura: da -30 °C a 50 °C (-22 °F - 122 °F)

Intervallo di tensione di ingresso standard: CC 12 V / 24 V, massimo non superiore a CC 30 V.








## 1. Avvio/arresto del frigorifero:

Collegare correttamente l'alimentatore CC 12/24 V. Se il frigorifero è in stato di standby (quando si tocca il pulsante viene visualizzato il carattere "OFF"). Tenere premuto il pulsante "  " per 3 secondi per avviare il frigorifero. Dopo l'avvio, il display mostra la temperatura attuale e la modalità di funzionamento. Dopo il ritardo di avvio (il tempo predefinito di fabbrica è 1 minuto), il frigorifero entra in modalità di funzionamento e il compressore inizia a funzionare. Per arrestare il frigorifero, tenere premuto il pulsante "  " per 3 secondi mentre la tastiera è sbloccata.


## 2. Operazioni di blocco e sblocco della tastiera del frigorifero:

Ad esempio, quando la tastiera è bloccata (l'icona di blocco bambini nell'angolo in basso a destra del display è accesa), tenere premuto il pulsante "  " per 3 secondi per sbloccarla. L'icona di blocco bambini non si accenderà. Se non viene eseguita alcuna operazione per 20 secondi, la tastiera entrerà automaticamente in stato di blocco.


## 3. Impostazione della temperatura del frigorifero:

- 3.1. Quando la tastiera è sbloccata, premere rispettivamente il tasto "   " per aumentare o diminuire la temperatura del frigorifero (il valore della temperatura sul display lampeggia per visualizzare il valore impostato corrente. La temperatura aumenta o diminuisce di 1 grado ogni volta che si preme il tasto. Se lo si tiene premuto, la temperatura può essere regolata rapidamente. Regolare il valore della temperatura desiderato. Se non vi sono modifiche entro 5 secondi, il valore impostato verrà salvato automaticamente.
- 3.2. Quando la tastiera è sbloccata, premere il tasto "  " per attivare l'impostazione della temperatura di raffreddamento rapido, che consente di cambiare rapidamente la temperatura di raffreddamento. È possibile impostare rispettivamente -18 °C "  ", -10 °C "  ", 5 °C "  ", 10 °C "  ".



## 4. Impostazioni di sterilizzazione UV:

Quando la tastiera è sbloccata, fare doppio clic sul tasto "  " per avviare la lampada UV. (Per proteggere gli occhi umani, quando la porta viene aperta, la luce UV si spegne quando scompare l'induzione magnetica. (Poiché i raggi ultravioletti sono dannosi per gli occhi umani, si prega di non guardare direttamente))

## 5. Impostazione della modalità di funzionamento del compressore:

Quando la tastiera è sbloccata, premere il tasto "  " per passare liberamente dalla modalità di funzionamento del compressore "ECO/MAX". Se è necessario raffreddare rapidamente a una temperatura più bassa, passare alla modalità 'MAX'. Se è necessario solo refrigerare o mantenere caldo, è possibile impostare "ECO/MAX". La modalità "ECO" consente di risparmiare energia ed elettricità.

## 6. Commutazione della temperatura




In condizioni di funzionamento normali, sbloccare la tastiera, tenere premuto  il tasto "GG" per 2 secondi, il simbolo della temperatura lampeggerà e verrà visualizzato, premere il tasto "" per passare dalla visualizzazione della temperatura in Fahrenheit (°F) a quella in Celsius (°C).

## 7. Impostazione della protezione da bassa tensione:

Quando la tensione della batteria viene rilevata inferiore al valore impostato, il compressore si spegne automaticamente per evitare che una scarica eccessiva danneggi la batteria o impedisca il normale avviamento dell'auto. In questo momento, sul display verrà visualizzato il codice "E1". Se la tensione torna alla normalità dopo 1 minuto, il frigorifero entrerà automaticamente in stato di funzionamento.

L'impostazione predefinita di fabbrica è "intermedio". Se è necessario modificarla, seguire i passaggi riportati di seguito:

a: Sbloccare la tastiera.

b: Tenere premuto il tasto "" per 2 secondi per entrare nella modalità di commutazione della temperatura "6", quindi premere nuovamente il tasto "" brevemente. A questo punto, sul display appariranno le icone del livello di protezione della batteria "L, M, H" o "V-, V = , V≡". Una di esse lampeggerà, quindi premere il tasto "" per modificare l'impostazione.

Valore specifico Fare riferimento alla tabella seguente:

Protezione batteria	12 V spento	12 V acceso	24 V spento	24 V acceso
Basso livello - L	8.5V	10.9V	21.3V	22.7V
Medio - M	10.1V	11.4V	22.3V	23.7V
Alto livello - H	11.1V	12.4V	24.3V	25.7V

Nota: se il frigorifero entra in modalità di protezione della batteria prima del tempo, è probabile che la tensione di alimentazione sia insufficiente e che il valore di protezione da bassa tensione sia impostato su un livello troppo alto. Oppure il cablaggio dell'alimentatore CC non è adatto e non è in grado di fornire corrente sufficiente. Verificare che il cablaggio dell'alimentatore sia adatto e valutare la possibilità di abbassare opportunamente il valore di protezione della batteria.

Per garantire che l'auto possa avviarsi normalmente, si consiglia di impostare il livello di protezione su "H" o "V≡" quando si utilizza il frigorifero sull'auto.

## Pulizia e manutenzione

Prima della pulizia, è necessario scollegare l'alimentazione elettrica e pulire le superfici interne ed esterne del frigorifero con un panno imbevuto di una quantità adeguata di acqua o detergente. Non è consentito lavare direttamente con acqua per evitare di danneggiare i componenti elettrici.

Quando il frigorifero non viene utilizzato per un lungo periodo, è necessario pulire l'interno e l'esterno del frigorifero e mantenerlo asciutto, nonché adottare misure antiumidità e antipolvere per evitare la formazione di muffa e odori sgradevoli all'interno del frigorifero.

## Codice di errore Descrizione

Quando il compressore, il modulo, la ventola, la testa di rilevamento della temperatura o la tensione di ingresso sono anomali, sul display viene visualizzato un codice di errore e il compressore si arresta. Una volta eliminata l'anomalia, scollegare l'alimentazione elettrica e ricollegarla. A questo punto, il display della temperatura del frigorifero torna a funzionare. Dopo 1 minuto, il compressore si avvia in modalità di refrigerazione.

Errore	Problema	Soluzione
E0	Il sensore di temperatura è danneggiato.	Controllare o sostituire il sensore di temperatura.
E1	La tensione di ingresso è troppo bassa.	Controllare la tensione di ingresso e regolare il livello di protezione della batteria.
E2	Protezione da sovracorrente della ventola CC.	Controllare la ventola di raffreddamento.
E3	Avvio anomalo del compressore.	Spegnere l'alimentazione e lasciare riposare per 30 minuti.
E4	Velocità anomala del compressore.	Regolare la modalità di funzionamento del compressore (MAX/ECO).
E5	Temperatura del modulo troppo alta.	Spostare il frigorifero in un luogo ventilato per abbassare la temperatura del modulo.
E6	Guasto hardware del modulo.	Accendere dopo 30 minuti di interruzione di corrente; se il guasto non viene eliminato, è necessario sostituire il modulo.

## Domande frequenti

- **Se il prodotto non funziona correttamente.**

1. Controllare che l'alimentazione sia accesa.
2. Controllare che la tensione non sia troppo bassa.
3. Controllare che tutti i collegamenti dalla batteria al frigorifero non siano allentati o in cattivo contatto.
4. Controllare il fusibile.
5. Controllare che il frigorifero sia acceso.
6. Controllare che la temperatura non sia impostata su un valore troppo alto.

- **Se le prestazioni di refrigerazione sono scarse.**

1. Nel frigorifero è stato inserito troppo cibo.
2. La temperatura del cibo nel frigorifero è troppo alta.
3. La porta non è chiusa correttamente.
4. Verificare se la guarnizione della porta (anello di tenuta) è danneggiata.
5. Verificare se la ventilazione intorno al frigorifero è buona.
6. La temperatura ambiente è troppo alta.
7. Impostazione della temperatura errata.

- **Si sente il rumore dell'acqua che scorre nel frigorifero.**

Questo è normale. È causato dal flusso del refrigerante.

- **Quando il frigorifero si avvia, il rumore è forte.**

1. Verificare che il frigorifero sia posizionato su una superficie piana e orizzontale.
2. Verificare che gli oggetti circostanti non vibrino.
3. Al momento dell'avvio del compressore, quando il motore passa dalla velocità statica a quella elevata, il rumore sarà leggermente più forte. Una volta stabilizzata la velocità, il rumore diminuirà. Si tratta di un fenomeno normale.

- **Sono presenti gocce d'acqua intorno al guscio o alla guarnizione della porta.**

È normale che l'umidità presente nell'aria umida si liquefaccia e si condensi in gocce d'acqua quando entra in contatto con un guscio a temperatura più bassa.

## Parametri tecnici

Modello	OL-BCD20-F005A	OL-BCD25-F005A	OL-BCD30-F005A
Tensione di ingresso	DC 12V/24V, AC110-240V		
Intervallo di controllo della temperatura	-20°C~20°C(-4°F~68°F)		
Criogenico	R134a/R600a		
Materiale isolante	schiuma di poliuretano		
Peso netto	10.4kg	11.2kg	11.6kg
Dimensioni del prodotto (L * P * A) mm	623*378*280	623*378*325	623*378*370
Dimensioni dell'imballaggio (L * P * A) mm	653*431*330	653*431*375	653*431*420

## Raccomandazioni per una temperatura di conservazione ottimale

	Acqua purificata	5 °C(41°F)
	Bevande	5 °C(41°F)
	Succhi freschi	8-10 °C(46-50°F)
	Vino rosso	13 °C(55°F)
	Frutta	5-8 °C(41-46°F)
	Verdura	3-10 °C(37-50°F)
	Cibi cotti	4 °C(39°F)
	Frutti di mare	-3 °C(27°F)
	Carne	-18 °C(-0°F)
	Alimenti surgelati	-18 °C(-0°F)

## Servizio post-vendita e garanzia di qualità

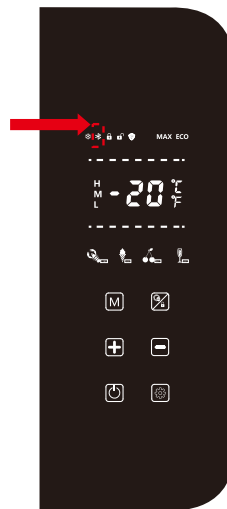
Il frigorifero e il compressore hanno un periodo di garanzia di qualità rispettivamente di un anno e tre anni dalla data di acquisto.

- Danni causati da un uso improprio (come il lavaggio diretto sotto l'acqua, ecc.)
- Danni causati dalla sostituzione di parti che non appartengono al nostro produttore
- Danni causati dall'uomo
- Guasti o danni causati da un funzionamento non conforme alle precauzioni riportate nel manuale
- Guasti o danni causati dallo smontaggio senza l'autorizzazione del produttore
- Guasti o danni causati da cause di forza maggiore (come terremoti, incendi, ecc.)
- La garanzia non copre la perdita di oggetti all'interno del frigorifero.
- La garanzia non copre i danni a fusibili, connettori, prese, maniglie, ecc.

## Introduzione alla funzione Bluetooth APP

**NOTA: leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso per comprendere le funzioni e i requisiti operativi del prodotto.**

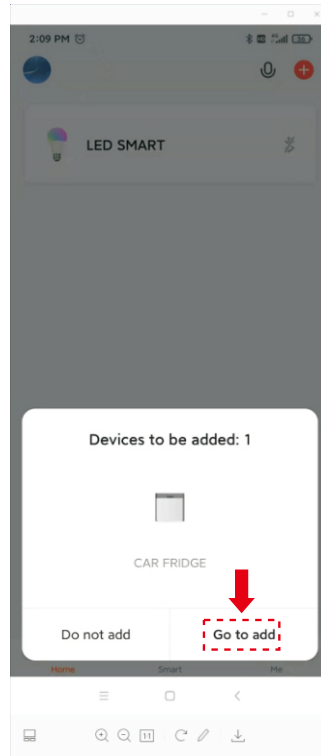
1. Il frigorifero da auto è collegato all'alimentazione e l'icona Bluetooth lampeggia sul display.



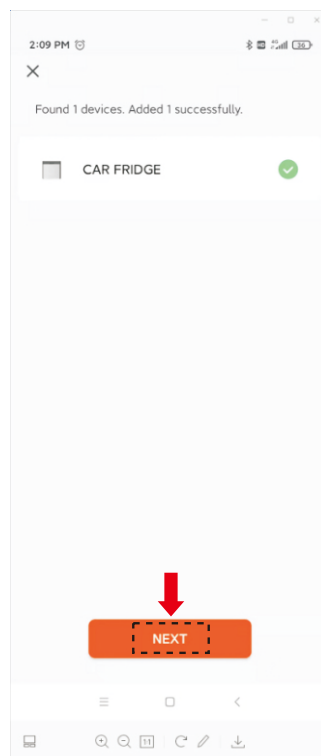
2. Attivare la funzione Bluetooth del telefono cellulare, scaricare e installare il programma Tuya Smart APP, fare clic sul programma Tuya Smart APP mobile.



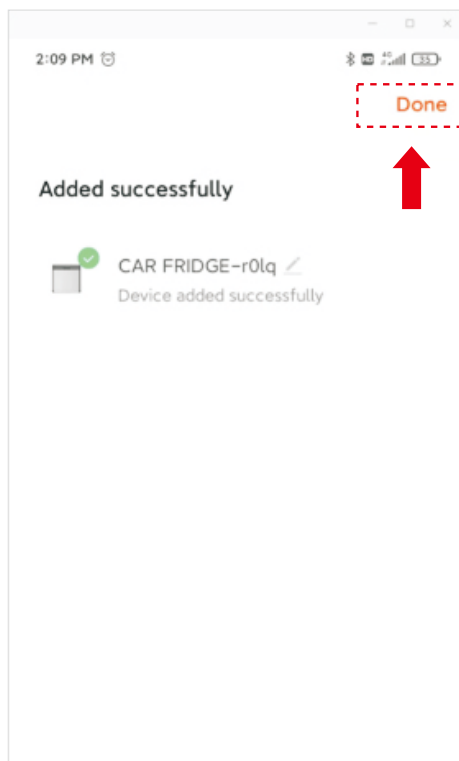
3. In circostanze normali, il dispositivo può essere rilevato automaticamente, fare clic sul pulsante Vai per aggiungere.



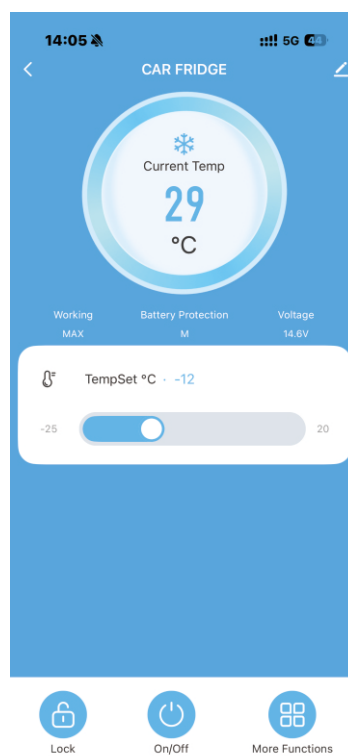
4. Dopo aver aggiunto il dispositivo, fare clic sul pulsante "AVANTI".



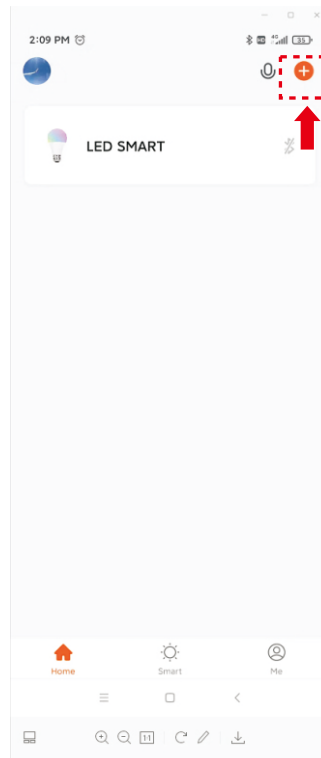
5. Fare clic sul pulsante “FATTO”.



6. Accedere all'interfaccia di controllo dell'APP Bluetooth.



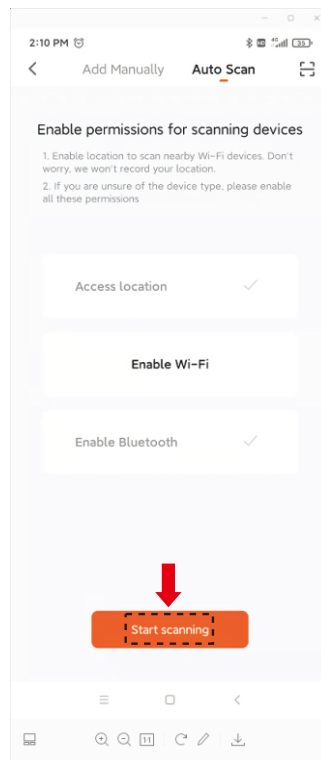
7. Se il telefono cellulare non riesce a rilevare automaticamente il dispositivo, seguire i passaggi riportati di seguito per aggiungerlo, facendo prima clic sul pulsante Aggiungi.



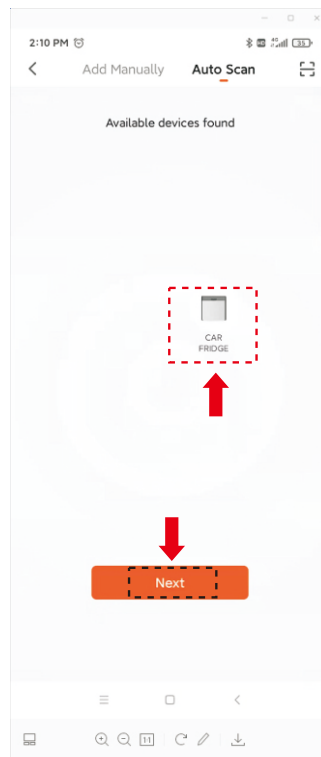
8. Accedere all'interfaccia di gestione del dispositivo, quindi fare clic sul pulsante “SCANSIONE AUTOMATICA”.



9. Aprire l'interfaccia di scansione del dispositivo e fare clic sul pulsante “AVVIA SCANSIONE”.



10. A questo punto il dispositivo dovrebbe essere rilevato, quindi fare clic su “AVANTI”.



11. A questo punto, l'apparecchiatura è stata aggiunta e le operazioni successive sono le stesse dei passaggi cinque e sei sopra indicati.

**UK**

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

**IMPORTER ADDRESS:**

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

**Importador/Fabricante/REP:**

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

**Importé par/Fabricant/REP:**

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

**PT**

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

**IMPORTADOR:**

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

**Importeur/Hersteller/REP:**

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

**IMPORTATO DA/Produttore/REP:**

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom